

**STANOVY
AKCIOVEJ SPOLOČNOSTI**

**I. ČASŤ
ZÁKLADNÉ USTANOVENIA**

**ČLÁNOK I
OBCHODNÉ MENO A
SÍDLO SPOLOČNOSTI**

- 1 Obchodné meno spoločnosti je:
- eustream, a.s.
- (ďalej ako „spoločnosť“ alebo „Eustream“)
- 2 Sídlo spoločnosti: Bratislava
- Ulica: Votrubova 11/A
- PSČ: 821 09
- 3 Spoločnosť je založená na dobu neurčitú.

**ČLÁNOK II
DEFINÍCIE**

V týchto stanovách majú nasledujúce výrazy tieto významy:

„**Pridružená spoločnosť**“ znamená vo vzťahu k akejkoľvek osobe akúkoľvek inú osobu, ktorá priamo alebo nepriamo, prostredníctvom jedného alebo viacerých prostredníkov takúto osobu kontroluje, je ňou kontrolovaná, alebo je spoločne s uvedenou osobou kontrolovaná.

„**Bežné obchodné podmienky**“ znamenajú v súvislosti s podmienkami alebo podstatou transakcie také podmienky, ktoré pre dotknutú Spoločnosť Hlavnej skupiny nie sú menej priaznivé ako bežné obchodné podmienky a bežné obchodné ceny dohodnuté v dobrej viere.

„**Audítori**“ znamenajú audítorov príslušnej Spoločnosti Hlavnej skupiny,

ARTICLES OF ASSOCIATION

**FIRST PART
BASIC PROVISIONS**

**ARTICLE I
BUSINESS NAME AND
REGISTERED SEAT OF THE COMPANY**

- 1 The business name of the company shall be:
- eustream, a.s.
- (the “company” or “Eustream”)
- 2 The registered seat of the company shall be: Bratislava
- Street: Votrubova 11/A
- ZIP: 821 09
- 3 The company is established for an indefinite period.

**ARTICLE II
DEFINITIONS**

In these Articles of Association, the following terms have the following meanings:

“**Affiliate**” means, in relation to any person, any other person that, directly or indirectly, through one or more intermediaries, controls, is controlled by or is under common control with, such person.

“**Arm’s Length**” means, in respect of the terms or basis of a transaction, on terms no worse to the Core Group Company concerned than on an arm’s length basis on ordinary commercial terms and with ordinary commercial prices where there have been bona fide negotiations relating to such terms.

“**Auditors**” means the auditors of the respective Core Group Company.

„**Veľká štvorka**“ znamená ktorúkoľvek z nasledujúcich účtovných spoločností, ktorúkoľvek z ich slovenských pridružených spoločností alebo ich príslušných právnych nástupcov: Deloitte, Ernst & Young, KPMG, PricewaterhouseCoopers.

“**Big Four**” means any of the following international accounting firms, their Slovak affiliates or their respective successors: Deloitte, Ernst & Young, KPMG, PricewaterhouseCoopers.

„**Osoba povinná zabezpečiť súlad**“ znamená osobu povinnú zabezpečiť súlad, vymenovanú spoločnosťou Eustream podľa Zákonov o energetike.

“**Compliance Officer**” means the compliance officer of Eustream to be appointed under the Energy Legislation.

„**Program súladu**“ znamená interný dokument spoločnosti, ktorý určí:

“**Compliance Programme**” means the internal document of the company determining:

- (a) opatrenia na zabezpečenie nediskriminačného správania prevádzkovateľa prepravnej siete,
- (b) konkrétne povinnosti zamestnancov prevádzkovateľa prepravnej siete zamerané na splnenie účelu programu súladu.

- (a) measures to ensure non-discriminatory behavior of the gas transmission system operator;
- (b) specific obligations of employees of the gas transmission system operator aimed to fulfill the purpose of the Compliance Programme.

„**kontrola**“ znamená vo vzťahu k akejkoľvek osobe:

“**control**” means in relation to a person:

- (a) priame alebo nepriame vlastníctvo alebo kontrolu nad väčšinou hlasovacích práv vykonateľných na valnom zhromaždení (alebo ekvivalent k nim) danej osoby, alebo
- (b) mať priame alebo nepriame právo vymenovať alebo odvolať členov predstavenstva (alebo ekvivalent k nim) vlastniacich väčšinu hlasovacích práv vykonateľných na zasadnutiach predstavenstva (alebo ekvivalentu k nim) danej osoby, alebo
- (c) mať priamo alebo nepriamo, samostatne alebo spoločne s inou osobou možnosť viesť alebo zabezpečiť smerovanie riadenia a politik danej osoby bez ohľadu na to, či prostredníctvom vlastníctva akcií, na základe zmluvy alebo inak a

- (a) holding or controlling, directly or indirectly, a majority of the voting rights exercisable at shareholder meetings (or the equivalent) of that person; or
- (b) having, directly or indirectly, the right to appoint or remove directors (or the equivalent) holding a majority of the voting rights exercisable at meetings of the board of directors (or the equivalent) of that person; or
- (c) having directly or indirectly, alone or jointly with another person, the ability to direct or procure the direction of the management and policies of that person, whether through the ownership of shares, by contract or otherwise; and

pojmy „**kontrolujúci**“ a „**kontrolovaný**“ sa vykladajú obdobne.

the terms “**controlling**” and “**controlled**” shall be construed accordingly.

„**Hlavná skupina**“ znamená SPP a každú Hlavnú dcérsku spoločnosť (vrátane spoločnosti). „**Core Group**” means SPP and each of the Core Subsidiary (including the company).

„**Spoločnosť Hlavnej skupiny**“ znamená ktorúkoľvek spoločnosť z Hlavnej skupiny. „**Core Group Company**” means any member of the Core Group.

„**Hlavná dcérska spoločnosť**“ znamená ktorúkoľvek z nižšie uvedených spoločností: „**Core Subsidiary**” means each of:

- (a) Eustream (Eustream však bude Hlavnou dcérskou spoločnosťou, len pokiaľ bude vykonávať činnosť prepravy zemného plynu) alebo akéhokoľvek jej nástupcu alebo nástupcu ohľadom vlastníctva aktív vykonávajúceho činnosť prepravy zemného plynu), (a) Eustream (however, a Core Subsidiary only as long as Eustream is engaged in natural gas transmission business) or any of its successors or successors in title engaged in natural gas transmission business;
- (b) SPP Distribúcia (SPP Distribúcia však bude Hlavnou dcérskou spoločnosťou, len pokiaľ bude vykonávať činnosť distribúcie zemného plynu) alebo akéhokoľvek jej nástupcu alebo nástupcu ohľadom vlastníctva aktív vykonávajúceho činnosť distribúcie zemného plynu), (b) SPP Distribution (however, a Core Subsidiary only as long as SPP Distribution is engaged in natural gas distribution business) or any of its successors or successors in title engaged in natural gas distribution business;
- (c) Nafta a.s. (Nafta a.s. však bude Hlavnou dcérskou spoločnosťou, len pokiaľ bude vykonávať činnosť uskladňovania zemného plynu) alebo akéhokoľvek nástupcu alebo nástupcu ohľadom vlastníctva aktív vykonávajúceho činnosť uskladňovania zemného plynu, (c) Nafta a.s. (however, a Core Subsidiary only as long as Nafta a.s. is engaged in natural gas storage business) or any of its successors or successors in title engaged in natural gas storage business;
- (d) SPP Infrastructure, a.s., IČO 47 228 709, so sídlom Mlynské Nivy 44/a, 825 11 Bratislava; (d) SPP Infrastructure, a.s., with identification number (IČO) 47 228 709, with registered seat at Mlynské Nivy 44/a, 825 11 Bratislava;
- (e) akúkoľvek inú spoločnosť, ktorá spĺňa všetky nasledujúce podmienky: (e) any other company which satisfies all of the following conditions:
 - (i) ktorá nebola Hlavnou dcérskou spoločnosťou ani Významnou dcérskou spoločnosťou k 23. januáru 2013, (i) as of 23 January 2013 was not a Core Subsidiary or a Material Subsidiary;

- | | |
|---|--|
| <p>(ii) nad ktorou vykonáva kontrolu SPP,</p> | <p>(ii) is controlled by the SPP;</p> |
| <p>(iii) ktorá sa primárne zaoberá výrobou, prepravou, distribúciou, dodávkou alebo uskladňovaním zemného plynu a</p> | <p>(iii) is primarily engaged in production, transmission, distribution, supply or storage of natural gas; and</p> |
| <p>(iv) ktorá splňa aspoň jednu z nasledovných podmienok počas dvoch po sebe nasledujúcich Účtovných rokov nasledujúcich po Účtovnom roku 2013:</p> | <p>(iv) fulfils at least one of the following conditions for two consecutive Financial Years following the Financial Year 2013:</p> |
| <p>(A) jej Voľné peňažné toky vyplývajúce z ktorejkoľvek z činností uvedených v bode (e)(iii) vyššie, vykázané v jej ročnej auditovanej účtovnej závierke za daný Účtovný rok predstavujú aspoň päť percent (5 %) súhrnnej hodnoty Voľných peňažných tokov Spoločností Hlavnej skupiny vykázaných v ročných auditovaných účtovných závierkach Spoločností Hlavnej skupiny za daný Účtovný rok alebo</p> | <p>(A) its Free Cash-Flow arising from any of the activities specified in Par. (e)(iii) above as recorded in its annual audited financial statements for the given Financial Year is five per cent. (5%) or more of the aggregate amount of the Free Cash-Flow of the Core Group Companies as recorded in the annual audited financial statements of the Core Group Companies for the given Financial Year, or</p> |
| <p>(B) jej EBITDA vykázaná v jej ročnej auditovanej účtovnej závierke za daný Účtovný rok predstavuje aspoň päť percent (5 %) súhrnnej hodnoty EBITDA Spoločností Hlavnej skupiny vykázané v ročných auditovaných účtovných závierkach Spoločností Hlavnej skupiny za daný Účtovný rok,</p> | <p>(B) its EBITDA as recorded in its annual audited financial statements for the given Financial Year is five per cent. (5%) or more of the aggregate EBITDA of the Core Group Companies as recorded in the annual audited financial statements of the Core Group Companies for the given Financial Year,</p> |
| <p>(pre vylúčenie pochybností, splnenie vyššie uvedených podmienok sa posúdi vždy výlučne vo vzťahu k príslušnej</p> | <p>(for the avoidance of doubt, the fulfilment of the above conditions shall be assessed only in relation to the relevant company); if such</p> |

spoločnosti); v prípade, že táto spoločnosť prestane spĺňať aspoň jednu z vyššie uvedených podmienok počas dvoch po sebe nasledujúcich Účtovných rokov, prestane byť Hlavnou dcérskou spoločnosťou v zmysle týchto stanov a

company fails to fulfil any of the above conditions for two consecutive Financial Years, it shall cease to be a Core Subsidiary under these Articles of Association; and

(f) akákoľvek iná spoločnosť, nad ktorou vykonáva kontrolu SPP, ak je definovaná ako Hlavná dcérska spoločnosť v Strategickom pláne.

(f) any other company controlled by the SPP which is defined as a Core Subsidiary in the Strategic Plan.

„**Nakladanie**“ znamená, vo vzťahu k akémukoľvek majetku (pre vylúčenie pochybností vrátane akéhokoľvek majetkovej účasti v akejkoľvek spoločnosti) predaj, postúpenie, prevod alebo zriadenie akéhokoľvek Záložného práva, zriadenie správy majetku alebo iné nakladanie s týmto majetkom či nakladanie s hlasovacími právami prináležiacimi k danému majetku (v prípade majetkovej účasti v spoločnosti), za každých okolností okrem vyradovania daného majetku v rámci bežnej prevádzkovej činnosti a pojem „**Nakladať**“ sa vykladá podobne.

“**Disposal**” means, in relation to any asset (including, for the avoidance of doubt, any share in a company), a sale, assignment, transfer, grant of any Encumbrance or declaration of trust over, or other disposal of that asset or a disposal of voting rights attached to that asset (if share in a company), in each case other than the decommissioning of that asset in the ordinary course of operation; and the term “**Dispose**” shall be construed accordingly.

„**EBITDA**“ znamená vo vzťahu k príslušnému obdobiu, zisk pred zohľadnením úrokov, daní, odpisov a amortizácie (t.j. súčet (a) čistého príjmu, (b) úroku, (c) daní, (d) odpisov a amortizácie).

“**EBITDA**” means, in relation to a relevant period, earnings before interest, taxes, depreciation, and amortization (i.e., the sum of (a) net income, (b) interest, (c) taxes, (d) depreciation and amortization).

„**Záložné právo**“ znamená akékoľvek záložné právo, zádržné právo, hypotéku, zabezpečenie, predkupné právo, opciu (okrem akejkoľvek opcie umožňujúcej Nakladanie, pri ktorom nie je potrebný súhlas väčšiny pozostávajúcej aspoň z troch (3) členov predstavenstva alebo súhlas valného zhromaždenia), akúkoľvek inú t'archu alebo právo tretej osoby s obdobným účinkom alebo akúkoľvek dohodu o zriadení ktoréhokoľvek z vyššie uvedených práv a pojmy „**Založiť**“ a „**Založený**“ sa vykladajú podobne.

“**Encumbrance**” means any pledge, lien, mortgage, security interest, pre-emption right, option (except for any option that provides for a Disposal which does not require approval by a majority of at least three (3) members of the Board of Directors or approval of the General Meeting)) or any other encumbrance or third party right with an equivalent effect or any agreement to create any of the above; and the terms “**Encumber**” and “**Encumbered**” shall be construed accordingly.

„**Zákony o energetike**“ znamenajú zákon o energetike (č. 251/2012 Z.z.), zákon o regulácii v sieťových odvetviach (č. 250/2012 Z.z.) a

“**Energy Legislation**” means the Energy Act (No. 251/2012 Coll.) and the Act on Regulation in Network Industries (No. 250/2012 Coll.) and

akýkoľvek následný právny predpis alebo zákon platný v Slovenskej republike.

„**Obmedzená transakcia spoločnosti Eustream so Spriaznenou stranou**“ znamená akúkoľvek transakciu, ktorú uzatvorila alebo uzatvorí spoločnosť Eustream s akoukoľvek Spriaznenou stranou alebo Spriaznenými stranami a ktorá nie je Povolenou transakciou so Spriaznenou stranou.

„**Účtovný rok**“ znamená vo vzťahu k akejkoľvek spoločnosti účtovné obdobie dvanástich (12) mesiacov končiace 31. decembra alebo v iný deň vyplývajúci z prípadnej úpravy súvisiacej so zmenou účtovného obdobia danej spoločnosti.

„**Voľné peňažné toky**“ znamenajú, vo vzťahu k akémukoľvek príslušnému obdobiu, EBITDA mínus (a) kapitálové výdavky, plus akékoľvek zníženie alebo mínus akékoľvek zvýšenie (b) prevádzkového kapitálu, mínus (c) daň z príjmu právnických osôb, a (d) upravenú o jednorazové peňažné príjmy a jednorazové peňažné výdavky.

„**Požiadavky nezávislosti**“ znamenajú vo vzťahu k členom dozornej komisie spoločnosti Eustream, členom predstavenstva spoločnosti Eustream, Osobe povinnej zabezpečiť súlad a zamestnancom spoločnosti Eustream požiadavky nezávislosti, stanovené Zákonmi o energetike.

„**Pomer zadlženosti**“ znamená, vo vzťahu k akémukoľvek príslušnému obdobiu a príslušnej Spoločnosti Hlavnej skupiny, pomer medzi (a) jej úročeným finančným dlhom (okrem položiek v rámci skupiny) mínus jej peňažné prostriedky a ich ekvivalenty (v prípade SPP konsolidované) a (b) priemerom jej EBITDA (v prípade SPP konsolidovanej) za posledné dva Účtovné roky a predpokladanej EBITDA (v prípade SPP konsolidovanej) pre súčasný Účtovný rok.

„**Významná dcérska spoločnosť**“ znamená ktorúkoľvek z nižšie uvedených spoločností:

(a) POZAGAS a.s. (POZAGAS a.s. však bude Významnou dcérskou spoločnosťou, len pokiaľ bude vykonávať činnosť uskladňovania

any successor regulation or legislation in effect in the Slovak Republic.

“**Eustream Restricted Related Party Transaction**” means any transaction entered or to be entered into by Eustream with a Related Party or Related Parties which is not a Permitted Related Party Transaction.

“**Financial Year**” means, in relation to a company, an accounting period of twelve (12) months ending on 31 December or on such other date as may be modified in connection with the change of the accounting period of that company.

“**Free Cash-Flow**” means, in relation to a relevant period, EBITDA minus (a) capital expenditures, plus any decrease or minus any increase in (b) working capital, minus (c) corporate income tax, and (d) adjusted for one-off cash inflows and one-off cash outflows.

“**Independency Requirements**” means, with respect to members of the Eustream Supervisory Commission, members of the Eustream Board of Directors, the Compliance Officer and employees of Eustream, independency requirements under the Energy Legislation.

“**Leverage Ratio**” means, in relation to a relevant period and a relevant Core Group Company, the ratio of (a) its financial interest bearing debt (excluding intra-group items) less its cash and cash equivalents (in each case consolidated in the case of SPP) to (b) the average of its EBITDA (consolidated in case of SPP) for the past two Financial Years and its EBITDA projection (consolidated in the case of SPP) for the current Financial Year;

“**Material Subsidiary**” means each of:

(a) POZAGAS a.s. (however, a Material Subsidiary only as long as engaged in natural gas storage business) or any of its

- zemného plynu) alebo akéhokoľvek jej nástupcu alebo nástupcu ohľadom vlastníctva aktív vykonávajúceho činnosť uskladnenia zemného plynu,
- successors or successors in title engaged in natural gas storage business;
- (b) SPP Storage, s.r.o. (SPP Storage, s.r.o. však bude Významnou dcérskou spoločnosťou, len pokiaľ bude vykonávať činnosť uskladňovania zemného plynu) alebo akéhokoľvek jej nástupcu alebo nástupcu ohľadom vlastníctva aktív vykonávajúceho činnosť uskladňovania zemného plynu,
- (b) SPP Storage, s.r.o. (however, a Material Subsidiary only as long as engaged in natural gas storage business) or any of its successors or successors in title engaged in natural gas storage business;
- (c) SPP CZ, a.s. (SPP CZ, a.s. však bude Významnou dcérskou spoločnosťou, len pokiaľ bude vykonávať činnosť dodávky zemného plynu) alebo akéhokoľvek jej nástupcu alebo nástupcu ohľadom vlastníctva aktív vykonávajúceho činnosť dodávky zemného plynu,
- (c) SPP CZ, a.s. (however, a Material Subsidiary only as long as engaged in natural gas supply business) or any of its successors or successors in title engaged in natural gas supply business;
- (d) akákoľvek iná spoločnosť, ktorá spĺňa všetky nasledujúce podmienky:
- (d) any other company which satisfies all of the following conditions:
- (i) ktorá nebola k 23. januáru 2013 Spoločnosťou Hlavnej skupiny alebo Významnou dcérskou spoločnosťou,
- (i) as of 23 January 2013 was not a Core Group Company or a Material Subsidiary;
- (ii) ktorú SPP kontroluje,
- (ii) is controlled by SPP;
- (iii) ktorá nie je Spoločnosťou Hlavnej skupiny a
- (iii) is not a Core Group Company; and
- (iv) ktorá spĺňa aspoň jednu z nasledovných podmienok počas dvoch (2) po sebe nasledujúcich Účtovných rokov nasledujúcich po Účtovnom roku 2013:
- (iv) fulfils at least one of the following conditions for two (2) consecutive Financial Years following the Financial Year 2013:
- (A) jej Voľné peňažné toky vykázané v ročnej auditovanej účtovnej závierke za daný Účtovný rok predstavujú aspoň dva a pol percenta (2,5 %) súhrnnej hodnoty Voľných peňažných tokov Spoločností Hlavnej skupiny
- (A) its Free Cash-Flow as recorded in the annual audited financial statements for the given Financial Year is two point five per cent. (2.5%) or more of the aggregate amount of the Free Cash-Flow of the Core Group Companies as recorded in

vykázaných v ročných auditovaných účtovných závierkach Spoločností Hlavnej skupiny za daný Účtovný rok alebo

(B) jej EBITDA vykázaná v ročnej auditovanej účtovnej závierke za daný Účtovný rok predstavuje aspoň dva a pol percenta (2,5 %) súhrnnej hodnoty EBITDA Spoločností Hlavnej skupiny vykázané v ročných auditovaných účtovných závierkach Spoločností Hlavnej skupiny za daný Účtovný rok, alebo

(C) jej Čisté aktíva vykázané v jej ročnej auditovanej účtovnej závierke za daný Účtovný rok predstavujú aspoň dve percentá (2 %) súhrnnej hodnoty Čistých aktív Spoločností Hlavnej skupiny vykázaných v ročných auditovaných účtovných závierkach Spoločností Hlavnej skupiny za daný Účtovný rok,

(pre vylúčenie pochybností, splnenie vyššie uvedených podmienok sa bude posudzovať vždy výlučne vo vzťahu k príslušnej spoločnosti); v prípade, že táto spoločnosť prestane spĺňať aspoň jednu z vyššie uvedených podmienok počas dvoch (2) po sebe nasledujúcich Účtovných rokov, prestane byť Významnou dcérskou spoločnosťou v zmysle týchto stanov a

the annual audited financial statements of the Core Group Companies for the given Financial Year, or

(B) its EBITDA as recorded in its annual audited financial statements for the given Financial Year is two point five per cent. (2.5%) or more of the aggregate EBITDA of the Core Group Companies as recorded in the annual audited financial statements of the Core Group Companies for the given Financial Year, or

(C) its Net Assets as recorded in its annual audited financial statements for the given Financial Year represent two per cent. (2%) or more of the aggregate amount of the Net Assets of the Core Group Companies as recorded in the annual audited financial statements of the Core Group Companies for the given Financial Year,

(for the avoidance of doubt, the fulfilment of the above conditions shall be assessed only in relation to the relevant company); if such company fails to fulfil at least one of the above conditions for two (2) consecutive Financial Years, it shall cease to be a Material Subsidiary according to these Articles of Association; and

(e) akákoľvek iná spoločnosť, nad ktorou vykonáva kontrolu SPP, ak je definovaná ako Významná dcérska spoločnosť v Strategickom pláne.

(e) any other company controlled by SPP which is defined as a Material Subsidiary in the Strategic Plan.

„Čisté aktíva“ znamenajú vo vzťahu k akejkoľvek spoločnosti výšku jej celkových aktív.

“Net Assets” means, in relation to a company, the amount of its total assets.

„Povolené financovanie“ znamená vo vzťahu ku ktorejkoľvek Spoločnosti Hlavnej skupiny:

“Permitted Financing” means, in relation to a Core Group Company:

(a) úverové financovanie (vrátane refinancovania) poskytnuté renomovanou bankou(ami) alebo finančnou(nými) inštitúciou(ami) za podmienok vo všetkých podstatných ohľadoch zhodných s trhovou praxou na príslušnom domácom alebo medzinárodnom trhu alebo

(a) loan financing (including refinancing) provided by reputable bank(s) or financial institution(s) on terms in all material respects consistent with market practice in the relevant domestic or international market; or

(b) emisiu dlhových cenných papierov za podmienok vo všetkých podstatných ohľadoch zhodných s trhovou praxou na príslušnom domácom alebo medzinárodnom trhu (okrem akýchkoľvek dlhových cenných papierov zameniteľných za akcie alebo iné majetkové cenné papiere príslušnej Spoločnosti Hlavnej skupiny) za podmienky, že valné zhromaždenie príslušnej Spoločnosti Hlavnej skupiny schváli emisiu takýchto dlhových cenných papierov,

(b) issuance of debt securities on terms in all material respects consistent with market practice in the relevant domestic or international market (other than any debt securities convertible into shares or other equity securities of the relevant Core Group Company) provided that the general meeting of the relevant Core Group Company has approved the issuance of such debt securities;

za podmienky, že za každých okolností v dôsledku prijatia takéhoto financovania (vrátane refinancovania) alebo prípadne emisie takýchto dlhových cenných papierov nedôjde k prekročeniu Povolenej zadlženosti.

provided in each case that the Permitted Indebtedness is not exceeded as a result of receiving such financing (including refinancing) or issuance of such debt securities, as the case may be.

„Povolená zadlženosť“ znamená, vo vzťahu ku ktorejkoľvek Spoločnosti Hlavnej skupiny, že jej Pomer zadlženosti neprekročí hodnotu 2,5.

“Permitted Indebtedness” means, in relation to a Core Group Company, its Leverage Ratio not exceeding 2.5.

„Povolená transakcia so Spriaznenou stranou“ znamená akúkoľvek transakciu, ktorú uzatvorila alebo uzatvorí ktorákoľvek Spoločnosť Hlavnej skupiny alebo ktorákoľvek Spoločnosť Hlavnej skupiny s akoukoľvek Spriaznenou stranou alebo Spriaznenými

“Permitted Related Party Transaction” means any transaction entered or to be entered into by any Core Group Company or Core Group Companies with any Related Party or Related Parties on an Arm’s Length basis, and which:

stranami na základe Bežných obchodných podmienok a ktorá:

- | | |
|---|--|
| (a) bola uzatvorená na základe verejného obstarávania podľa jednej z nasledujúcich štyroch (4) metód podľa zákona o verejnom obstarávaní č. 25/2006 Z.z. (alebo podľa v zásade podobných metód stanovených akýmkoľvek následným právnym predpisom alebo zákonom platným v Slovenskej republike): | (a) has been entered into pursuant to a public procurement under one of the following four (4) methods under the Public Procurement Act No. 25/2006 Coll. (or substantially similar methods prescribed pursuant to any successor regulation or legislation in effect in the Slovak Republic): |
| (i) verejná súťaž; | (i) open procedure (verejná súťaž); |
| (ii) užšia súťaž; | (ii) restricted procedure (užšia súťaž); |
| (iii) rokovacie konanie so zverejnením; alebo | (iii) negotiated procedure with the prior publication of a contract notice (rokovacie konanie so zverejnením); or |
| (iv) súťažný dialóg a/alebo | (iv) competitive dialogue (súťažný dialóg); and/or |
| (b) je transakciou, podmienky ktorej vrátane ceny (ak je to relevantné), sú predmetom regulácie vykonávanej URSO alebo iných vnútroštátnym alebo nadnárodným regulačným orgánom plniacim regulačnú funkciu na základe predpisov Európskej únie pre vnútorný trh s elektrinou a zemným plynom za podmienky, že v prípade, ak cenu takýto regulačný orgán nereguluje, transakcia má také podmienky, vrátane ceny, ktoré sú založené na Bežných obchodných podmienkach a cena je stanovená v nediskriminačnom a transparentnom výberovom konaní alebo aukcii a/alebo | (b) is a transaction, the terms and conditions of which, including price (if applicable), are subject to regulation by URSO or another national or supranational regulatory authority performing regulatory functions pursuant to the European Union rules for the internal market in electricity and natural gas, provided that in the event that the price is not subject to regulation by such regulatory authority, the transaction is on terms and conditions, including price, which are on an Arm's Length basis and the price is determined in a non-discriminatory and transparent tender process or auction;and/or |
| (c) je transakciou, v rámci ktorej Spoločnosť Hlavnej skupiny alebo Spoločnosti Hlavnej skupiny a jedna alebo viac Spriaznených strán zakladajú spoločný podnik, v ktorom budú všetky práva akcionárov/spoločníkov, (vrátane hlasovacích práv, zastúpenia v orgánoch Spoločnosti, podielu na zisku a | (c) is a transaction in which the Core Group Company or Core Group Companies and one or more Related Parties establish a joint venture entity in which all shareholder rights (including voting rights, representation in corporate bodies, participation in profits and liquidation proceeds) shall be allocated pro rata to |

likvidačnom zostatku) rozdelené pomerne podľa kapitálovej účasti príslušných účastníkov na spoločnom podniku a v ktorom je ručenie Spoločnosti Hlavnej skupiny obmedzené výškou jej kapitálového vkladu; a/alebo

- (d) je transakciou za účelom spoločného obstarávania tovarov alebo služieb od osoby, ktorá nie je Spriaznenou stranou, alebo za účelom spoločného poskytovania alebo ponúkania tovarov alebo služieb osobe, ktorá nie je Spriaznenou stranou, za Bežných obchodných podmienok a pri ktorej nedochádza k žiadnemu predaju alebo poskytovaniu tovarov alebo služieb ani k akýmkoľvek významným platbám medzi Spoločnosťou Hlavnej skupiny alebo Spoločnosťami Hlavnej skupiny a Spriaznenou stranou resp. Spriaznenými stranami; a/alebo
- (e) je transakciou, na základe ktorej Spoločnosť Hlavnej skupiny alebo Spoločnosti Hlavnej skupiny predáva(jú) plyn akejkoľvek Spriaznenej strane alebo predáva(jú) elektrinu akejkoľvek Spriaznenej strane alebo kupuje(jú) elektrinu od akejkoľvek Spriaznenej strany na nediskriminačnom základe, za podmienok vrátane ceny, ktoré sú ponúkané iným porovnateľným zákazníkom, ktorí nie sú Spriaznenými stranami a/alebo.
- (f) je transakciou, na základe ktorej:
- (i) je medzi Spoločnosťami Hlavnej skupiny poskytnutá pôžička alebo úver,
 - (ii) ktorákoľvek Významná dcérska spoločnosť poskytne pôžičku alebo úver ktorejkoľvek Spoločnosti Hlavnej skupiny,
 - (iii) bez toho, aby bol týmto dotknutý bod (f) (i) vyššie, spoločnosť poskytne pôžičku alebo úver 100%-nej dcérskej spoločnosti

the participants' respective capital participations in the joint venture entity, and in which the liability of the Core Group Company is limited to the amount of its capital contribution; and/or

- (d) is a transaction for the purpose of jointly procuring goods or services from a person who is not a Related Party or jointly providing or offering goods or services to a person who is not a Related Party on Arm's Length terms, and pursuant to which there is no sale or provision of goods or services, or any material payments, between the Core Group Company or Core Group Companies and the Related Party or Related Parties; and/or
- (e) is a transaction pursuant to which the Core Group Company or Core Group Companies sell(s) gas to a Related Party or sell(s) or buy(s) electricity to or from a Related Party on terms and conditions, including price, which are available for acceptance to other comparable customers who are not Related Parties, on a non-discriminatory basis; and/or
- (f) is a transaction pursuant to which:
- (i) a loan is provided between the Core Group Companies;
 - (ii) a loan is provided by a Material Subsidiary to a Core Group Company;
 - (iii) without prejudice to Par. (f)(i) above, a loan is provided by the company to a wholly-owned subsidiary of SPP, provided that

SPP, za podmienky, že celková výška istiny nesplatených záväzkov 100%-nej dcérskej spoločnosti SPP vyplývajúce z týchto pôžičiek alebo úverov nepresiahne za žiadnych okolností sumu desať miliónov eur (10 000 000 €).

the aggregate principal amount of outstanding liabilities of the wholly-owned subsidiaries of SPP resulting from such loans does not at any time exceed ten million Euros (€ 10,000,000).

„**Spriaznená strana**“ znamená vo vzťahu ku ktorejkoľvek Spoločnosti Hlavnej skupiny (v každom prípade pri zohľadnení poslednej vety tejto definície):

“**Related Party**” means in respect of any Core Group Company (in each case subject to the final sentence of this definition):

- (a) akúkoľvek Pridruženú spoločnosť príslušnej Spoločnosti Hlavnej skupiny, ktorá sama o sebe nie je ďalšou Spoločnosťou Hlavnej skupiny,
 - (b) akúkoľvek inú osobu, ktorá je: (i) Fond národného majetku Slovenskej republiky, Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, Energetický a priemyslový holding, a.s., EPH Gas Holding B.V., Seattle Holding B.V. alebo Slovak Gas Holding B.V., alebo (ii) Pridruženou spoločnosťou akejkoľvek osoby podľa odseku (i) vyššie (v každom prípade za predpokladu a len pokiaľ táto osoba podľa odseku (i) vyššie alebo ktorákoľvek jej Pridružená spoločnosť (priamo alebo nepriamo) vlastní akékoľvek akcie spoločnosti SPP),
 - (c) akéhokoľvek člena predstavenstva alebo dozornej rady, ktoréhokoľvek Predstavenstva Dcérskej spoločnosti alebo ktorejkoľvek Dozornej rady Dcérskej spoločnosti alebo dozornej komisie spoločnosti Eustream alebo akéhokoľvek zamestnanca Spoločnosti Hlavnej skupiny vo vyššej riadiacej funkcii, ktorý je priamo podriadený predstavenstvu alebo príslušnému Predstavenstvu Dcérskej spoločnosti (pre vylúčenie pochybností, založenie, skončenie a podmienky jeho pracovnoprávneho vzťahu s príslušnou Spoločnosťou Hlavnej skupiny sa nepovažujú za Obmedzenú transakciu
- (a) any Affiliate of the respective Core Group Company which is not itself another Core Group Company;
 - (b) any other person who is: (i) National Property Fund of the Slovak Republic (*Fond národného majetku Slovenskej republiky*), the Ministry of Economy of the Slovak Republic (*Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky*), Energetický a priemyslový holding, a.s., EPH Gas Holding B.V., Seattle Holding B.V. or Slovak Gas Holding B.V.; or (ii) an Affiliate of a person referred to in item (i) above (in each case provided that and only for so long as a person referred to in item (i) above or any of its Affiliates holds (directly or indirectly) any shares of SPP);
 - (c) any member of the Board of Directors or Supervisory Board, or of any Subsidiary Board of Directors or Subsidiary Supervisory Board or Eustream Supervisory Commission, or any employee of a Core Group Company holding a senior managerial function who is under direct governance powers of the Board of Directors or the relevant Subsidiary Board of Directors (for the avoidance of doubt, the establishment, termination and terms of his employment with the respective Core Group Company shall not be deemed an Eustream Restricted Related Party Transaction or a Subsidiary Restricted Related Party

spoločnosti Eustream so Spriaznenou stranou alebo za Obmedzenú transakciu Dcérskej spoločnosti so Spriaznenou stranou) alebo akýkoľvek subjekt, v ktorom takáto osoba vlastní priamy alebo nepriamy podiel vo výške viac ako päť percent (5 %) a

- (d) akýkoľvek osobu, ktorá priamo alebo nepriamo vlastní aspoň päť percent (5 %) základného imania Spoločnosti alebo v ktorej je SPP či Hlavná dcérska spoločnosť akcionárom, priamo alebo nepriamo vlastiacim aspoň päť percent (5 %) jej základného imania,

avšak za podmienky, že žiadna Spoločnosť Hlavnej skupiny sa nebude považovať za Spriaznenú stranu ktorejkoľvek inej Spoločnosti Hlavnej skupiny.

„**Akcie**“ znamenajú kmeňové akcie spoločnosti, akékoľvek akcie vydané výmenou za tieto akcie prostredníctvom konverzie alebo zmeny druhu akcií a akékoľvek akcie zastupujúce tieto akcie alebo z nich odvodené v dôsledku zvýšenia, reštrukturalizácie alebo zmeny základného imania spoločnosti alebo ktoré spoločnosť vydala akýmkoľvek iným spôsobom.

„**Akcionárska zmluva**“ znamená Zmenenú a doplnenú akcionársku zmluvu ohľadom spoločnosti SPP medzi, okrem iných, Fondom národného majetku Slovenskej republiky, Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky, spoločnosťou Energetický a priemyslový holding, a.s. a spoločnosťou EPH Gas Holding B.V. uzatvorenú dňa 19. septembra 2013.

„**SPP**“ znamená Slovenský plynárenský priemysel, a.s. akciovú spoločnosť založenú podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava, Slovenská republika, IČO 35 815 256.

„**SPP Distribúcia**“ znamená spoločnosť SPP – distribúcia, a.s., akciovú spoločnosť založenú podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom

Transaction), or any entity in which such a person holds a direct or indirect interest exceeding five per cent. (5%); and

- (d) any person directly or indirectly owning five per cent (5%) or more of the share capital of the Company or of whom SPP or Core Subsidiary is a shareholder owning directly or indirectly five per cent (5%) or more of its share capital;

provided however, that no Core Group Company shall be treated as a Related Party of any other Core Group Company.

“**Shares**” means the ordinary shares of the company, any shares issued in exchange for those shares or by way of conversion or reclassification, and any shares representing or deriving from those shares as a result of an increase in, reorganisation or variation of the capital of the company or otherwise issued by the company.

“**Shareholders’ Agreement**” means the Amended and Restated Shareholders’ Agreement in respect of SPP among, *inter alia*, the National Property Fund of the Slovak Republic and the Ministry of Economy of the Slovak Republic, Energetický a priemyslový holding, a.s. and EPH Gas Holding B.V. entered into on 19 September 2013.

“**SPP**” means Slovenský plynárenský priemysel, a.s., a joint stock company incorporated under the laws of the Slovak Republic and having its seat at Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava, Slovak Republic, with identification number (IČO) 35 815 256.

“**SPP Distribution**” means SPP - distribúcia, a.s., a joint stock company incorporated under the laws of the Slovak Republic and having its seat at Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava,

Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava, Slovenská republika, IČO 35 910 739.

Slovak Republic, with Identification No. (IČO) 35 910 739.

„**Akcie SPP**“ znamenajú (i) kmeňové akcie spoločnosti SPP, (ii) akékoľvek akcie vydané výmenou za tieto akcie prostredníctvom konverzie alebo zmeny druhu akcií a (iii) akékoľvek akcie zastupujúce tieto akcie alebo z nich odvodené v dôsledku zvýšenia, reštrukturalizácie alebo zmeny základného imania spoločnosti SPP, alebo ktoré spoločnosť SPP vydala akýmkoľvek iným spôsobom.

“**SPP Shares**” means (i) the ordinary shares of the SPP, (ii) any shares issued in exchange for those shares or by way of conversion or reclassification and (iii) any shares representing or deriving from those shares as a result of an increase in, reorganisation or variation of the capital of SPP or otherwise issued by SPP.

„**Strategický plán**“ znamená strategický plán Hlavnej skupiny, schválený predstavenstvom SPP podľa stanov SPP.

“**Strategic Plan**” means the strategic plan of the Core Group, approved by the board of directors of SPP in accordance with the articles of association of SPP.

„**Dcérska spoločnosť**“ znamená vo vzťahu k akejkoľvek osobe, akúkoľvek inú osobu, ktorú daná osoba kontroluje.

“**Subsidiary**” means, in relation to a person, any other person controlled by such person.

„**Predstavenstvo Dcérskej spoločnosti**“ znamená predstavenstvo príslušnej Hlavnej dcérskej spoločnosti.

“**Subsidiary Board of Directors**” means the board of directors of the relevant Core Subsidiary.

„**Obmedzená transakcia Dcérskej spoločnosti so Spriaznenou stranou**“ znamená akúkoľvek transakciu, ktorú uzatvorila alebo uzatvorí ktorákoľvek Hlavná dcérska spoločnosť s ktoroukoľvek Spriaznenou stranou alebo Spriaznenými stranami a ktorá nie je Povolenou transakciou so Spriaznenou stranou.

“**Subsidiary Restricted Related Party Transaction**” means any transaction entered or to be entered into by a Core Subsidiary with a Related Party or Related Parties which is not a Permitted Related Party Transaction.

„**Dozorná rada Dcérskej spoločnosti**“ znamená dozornú radu príslušnej Hlavnej dcérskej spoločnosti.

“**Subsidiary Supervisory Board**” means the supervisory board of the relevant Core Subsidiary.

„**Transakcia spoločnosti Eustream týkajúca sa oddelených činností**“ znamená akúkoľvek transakciu, ktorú uzatvorila alebo uzatvorí spoločnosť Eustream a ktorá sa týka prevádzky, údržby alebo rozvoja prepravnej siete, v súvislosti s ktorou Zákony o energetike vyžadujú nezávislosť rozhodovacích právomocí od rozhodovania ostatných Spoločností Hlavnej skupiny alebo osoby, ktorá priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu nad Spoločnosťami Hlavnej skupiny alebo vo vzťahu ku ktorej Zákony o energetike ukládajú spoločnosti Eustream povinnosť, aby neposkytla informácie

“**Unbundled Eustream Transaction**” means any transaction entered into or to be entered into by Eustream relating to the operation, maintenance or development of the transmission network, in respect of which the Energy Legislation requires that decision making must be independent of the decision making powers of other Core Group Companies or a person, which, directly or indirectly, exercises control over Core Group Companies, or in respect of which the confidentiality obligations of Eustream prescribed by the Energy Legislation prevent the

o tejto transakcii akejkoľvek inej Spoločnosti Hlavnej skupiny.

„**URSO**“ znamená Úrad pre reguláciu sieťových odvetví alebo jeho nástupcu.

company from disclosing information on such transaction to any other Core Group Company.

“**URSO**” means the Office for Regulation of Network Industries (Úrad pre reguláciu sieťových odvetví) or a successor thereof.

ČLÁNOK III PREDMET PODNIKANIA

- (a) preprava plynu;
- (b) kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľnej živnosti;
- (c) kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod) v rozsahu voľnej živnosti;
- (d) sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu, výroby a služieb v rozsahu voľnej živnosti;
- (e) poradenská činnosť v oblasti obchodu, služieb a podnikania v rozsahu voľnej živnosti;
- (f) výroba a rozvod tepla;
- (g) opravy a montáž určených meradiel;
- (h) montáž, opravy, údržba, odborné prehliadky a odborné skúšky plynových zariadení;
- (i) montáž, opravy, údržba, odborné prehliadky a odborné skúšky elektrických zariadení;
- (j) montáž, opravy, údržba, odborné prehliadky a odborné skúšky tlakových zariadení;

ARTICLE III SUBJECT OF BUSINESS

- (a) transmission of gas;
- (b) purchase of goods for the purpose of their resale to end users (retail) within the scope of a trade licence granted without further qualifications;
- (c) purchase of goods for the purpose of their resale to other trade license holders (wholesale) within the scope of a trade licence granted without further qualifications;
- (d) intermediary activities in the field of trade, manufacturing and services within the scope of a trade license granted without further qualifications;
- (e) consulting services in the field of trade, services and business within the scope of a trade license granted without further qualifications;
- (f) production and distribution of heat;
- (g) repair and installation of determined meters;
- (h) installation, repair, maintenance, professional inspections and tests of gas facilities;
- (i) installation, repair, maintenance, professional inspections and tests of electric facilities;
- (j) installation, repair, maintenance, professional inspections and tests of pressure facilities;

(k)	montáž, opravy, údržba, odborné prehliadky a odborné skúšky zdvíhacích zariadení;	(k)	installation, repair, maintenance, professional inspections and tests of lifting facilities;
(l)	poskytovanie software - predaj hotových programov na základe zmluvy s autorom;	(l)	software provision - selling of complete programs based on a contract with the author;
(m)	kopírovacie a rozmnožovacie služby v rozsahu voľnej živnosti;	(m)	copying and reproduction services within the scope of a trade licence granted without further qualifications;
(n)	správa registratúrnych záznamov bez trvalej dokumentárnej hodnoty;	(n)	administration of the registration records without permanent documentary value;
(o)	technik požiarnej ochrany;	(o)	fire protection technician;
(p)	bezpečnostnotechnické služby;	(p)	technical and safety services;
(q)	prevádzkovanie závodného hasičského útvaru;	(q)	operation of the fire brigade of the company;
(r)	zámočníctvo;	(r)	locksmith's activities;
(s)	zvaračské práce;	(s)	welding works;
(t)	zemné a výkopové práce v rozsahu voľnej živnosti;	(t)	ground works and excavation works within the scope of a trade licence granted without further qualifications;
(u)	manipulácia s nákladom;	(u)	handling of loads;
(v)	prenájom hnutelných vecí v rozsahu voľnej živnosti;	(v)	lease of movable property within the scope of a trade licence granted without further qualifications;
(w)	podnikateľské poradenstvo v rozsahu voľnej živnosti;	(w)	business consultancy within the scope of a trade licence granted without further qualifications;
(x)	čistiace práce;	(x)	cleaning works;
(y)	povrchová úprava kovov;	(y)	metals surface finishing;
(z)	skúšanie materiálov a výrobkov nedeštruktívnymi metódami v rozsahu voľnej živnosti;	(z)	testing of materials and products using non-destructive methods within the scope of a trade licence granted without further qualifications;

(aa)	defektoskopické skúšky v rozsahu voľnej živnosti;	(aa)	defectoscopy tests within the scope of a trade licence granted without further qualifications;
(bb)	inžinierska činnosť – obstarávateľské služby v stavebníctve;	(bb)	engineering activities – procurement services in the field of construction;
(cc)	geodetické a kartografické činnosti;	(cc)	geodetic and cartographic activities;
(dd)	uskutočňovanie stavieb a ich zmien;	(dd)	performance of construction works and changes thereof;
(ee)	výkon činnosti stavbyvedúceho;	(ee)	performance of the activity of a building site manager;
(ff)	podnikanie v oblasti nakladania s nebezpečným odpadom;	(ff)	business activities in the field of handling dangerous wastes;
(gg)	poskytovanie služieb v oblasti enviromentu;	(gg)	provision of services in the field of environment;
(hh)	technické testovanie, meranie a analýzy;	(hh)	technical testing, metering and analysing;
(ii)	poskytovanie elektronických komunikačných sietí;	(ii)	providing electronic communication networks;
(jj)	poskytovanie elektronických komunikačných služieb;	(jj)	providing electronic communication services;
(kk)	vydavateľská činnosť.	(kk)	publishing activities.

II. ČASŤ ZÁKLADNÉ IMANIE

ČLÁNOK IV ZÁKLADNÉ IMANIE SPOLOČNOSTI

- 1** Základné imanie spoločnosti je 282 928 727,09 € (dvestoosemdesiatdvamiliónov deväťstodvadsaťosemtisíc sedemstodvadsaťsedem euro a deväť centov).
- 2** Základné imanie spoločnosti je rozdelené na:
- (a) 10 (desať) ks listinných akcií na meno s menovitou hodnotou jednej akcie á 3 319,39 € (tritisíc tristodevätnásť euro a tridsaťdeväť centov);

SECOND PART SHARE CAPITAL

ARTICLE IV SHARE CAPITAL OF THE COMPANY

- 1** The share capital of the company shall be € 282,928,727.09 (twohundred and eighty two million and nine hundred and twenty eight thousand seven hundred and twenty seven Euros and nine cents).
- 2** The share capital of the company is divided into:
- (a) 10 (ten) physical shares registered in name; the nominal value of each share being € 3,319.39 (three thousand and

- | | | |
|-----|--|---|
| | | three hundred and nineteen Euros and thirty nine cents); |
| (b) | 1 (jednu) listinnú akciu na meno s menovitou hodnotou jednej akcie á 82 895 533,19 € (osemdesiatdva miliónov osemstodevät'desiatpäť tisíc päťstotridsaťtri euro a devätnásť centov); a | (b) 1 (one) physical share registered in name, the nominal value of the share being € 82,895,533.19 (eighty two million eight hundred and ninety five thousand five hundred and thirty three Euros and nineteen cents) and |
| (c) | 1 (jednu) listinnú akciu na meno s menovitou hodnotou jednej akcie á 200 000 000, € (dvesto miliónov euro). | (c) 1 (one) physical share registered in name, the nominal value of the share being € 200,000,000 (two hundred million Euros). |
| 3 | Valné zhromaždenie spoločnosti („ valné zhromaždenie “) rozhoduje o zvýšení alebo znížení základného imania spoločnosti, v súlade s príslušnými právnymi predpismi a ustanoveniami čl. XIX týchto stanov. Valné zhromaždenie môže taktiež poveriť predstavenstvo spoločnosti („ predstavenstvo “) rozhodnúť o zvýšení základného imania spoločnosti do určitej výšky a za podmienok stanovených zákonom a ustanovením čl. XIX. | 3 The general meeting of the company (the “ General Meeting ”) decides on increase or reduction of share capital of the company pursuant to applicable law and the provisions of Art. XIX hereof. The General Meeting may also authorize the Board of Directors of the company (the “ Board of Directors ”) to decide to increase the share capital of the company up to a certain amount, on terms set forth by law and the provision of Art. XIX. |
| 4 | Spoločnosť vedie zoznam akcionárov v súlade so zákonom č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný Zákoník) a zákonom č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch v platnom znení. | 4 The company shall keep a register of shareholders in accordance with Act No. 513/1991 Coll. as amended (the Commercial Code) and Act No. 566/2001 Coll. on Securities as amended. |

ČLÁNOK V FORMA, HODNOTA, DRUHY A PODOBA AKCIÍ

ARTICLE V FORM, VALUE, CLASSES (“DRUHY”) AND TYPES (“PODOBA”) OF SHARES

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Akcie sú cenné papiere, s ktorými sú spojené práva akcionárov podieľať sa podľa príslušných právnych predpisov a týchto stanov na riadení, zisku a na likvidačnom zostatku spoločnosti pri jej zrušení, pokiaľ nie je v stanovách uvedené niečo iné. | 1 | Shares are securities to which, under applicable laws and under these Articles of Association, rights of shareholders shall be attached to participate in the management, profit and liquidation balance of the company upon its dissolution unless otherwise specified herein. |
| 2 | Spoločnosť môže vydať hromadné akcie, ktoré nahrádzajú viac akcií toho istého druhu s rovnakou menovitou hodnotou. Ak akcionár písomne požiada o výmenu | 2 | The company may issue global share certificates which will represent several shares of the same class of identical nominal value. In the event that a |

svojej hromadnej akcie za dve alebo viac samostatných akcií alebo hromadných akcií, alebo o výmenu dvoch alebo viacerých samostatných akcií alebo hromadných akcií za jednu alebo viac hromadných akcií, čo taký akcionár môže na základe vlastného uváženia v písomnej žiadosti adresovanej spoločnosti určiť, potom je spoločnosť povinná tak urobiť do desiatich (10) pracovných dní po tom, ako dostane takúto žiadosť. Spoločnosť vydá nové akcie výmenou za originál hromadnej akcie (hromadných akcií). Rovnaký postup platí v prípade, že akcionár požiadava o výmenu dvoch alebo viacerých samostatných akcií za hromadné akcie, pričom vyššie uvedené platí primerane.

shareholder requests in writing that its global share certificate be exchanged for two or more individual or global share certificates, or that two or more individual or global share certificates be consolidated and exchanged for one or more global share certificates, as such shareholder may, in its sole discretion, designate by written notice to the company, the company shall be obliged to do so within ten business days (10) of receipt of such request. The company shall issue the new share certificates in exchange for the original global share certificate(s). The same procedure shall be applied in the event that a shareholder requests a consolidation of two or more individual share certificates into one or more global share certificates, and the foregoing shall apply mutatis mutandis.

3 Akcie spoločnosti sú vydané ako listinné cenné papiere na meno, ktoré nie sú verejne obchodovateľné.

The shares of the company shall be issued as physical form shares registered in name; they shall not be publicly tradable.

4 Valné zhromaždenie môže rozhodnúť o vydaní akcií:

The General Meeting may decide on the issuance of shares:

(a) rôznych foriem (na meno, na doručiteľa);

(a) in different forms (shares registered in name, bearer shares);

(b) rôznej menovitej hodnoty (3 319,39 €, resp. akákoľvek iná hodnota vyjadrená kladným celým číslom);

(b) of different nominal value (€ 3,319.39 or any other value expressed as a positive integer);

(c) rôzneho druhu (kmeňové, prioritné akcie) odlišujúce sa svojimi názvami a obsahom práv, ktoré sú s nimi spojené.

(c) of different classes (ordinary, or preferential shares) differing in their names and contents of the rights attached thereto.

III. ČASŤ AKCIONÁRI

THIRD PART SHAREHOLDERS

ČLÁNOK VI PRÁVA A POVINNOSTI AKCIONÁROV

ARTICLE VI RIGHTS AND OBLIGATIONS OF SHAREHOLDERS

1 Práva a povinnosti akcionára upravuje príslušný zákon a tieto stanovy.

Shareholder's rights and obligations shall be governed by applicable law and these

- Akcionárom sa môže stať právnická alebo fyzická osoba.
- 2 Základnými právami akcionára je právo podieľať sa na riadení spoločnosti, na zisku a na likvidačnom zostatku spoločnosti pri jej zrušení s likvidáciou. Právo zúčastňovať sa na riadení spoločnosti si akcionár uplatňuje hlasovaním na valnom zhromaždení, pričom akcionár musí rešpektovať organizačné opatrenia platné pre konanie valného zhromaždenia. Akcionár má právo požadovať na valnom zhromaždení informácie, vysvetlenia týkajúce sa záležitostí spoločnosti alebo záležitostí osôb ovládaných spoločnosťou, podávať návrhy k prerokúvanému programu a byť volený do orgánov spoločnosti.
- 2 Basic shareholder's rights are the right to participate in the management of the company and the right to share the profit and liquidation balance of the company upon its dissolution with liquidation. The right to participate in the management of the company shall be exercised by the shareholder by his/her voting in the General Meeting, whereby the shareholder must comply with the organisational measures applicable to the conduct of General Meeting. In the course of General Meetings, shareholders shall have the right to request information, explanations concerning the company's affairs or affairs of persons managed by the company, submit proposals regarding the agenda and be elected to the bodies of the company.
- 3 Akcionár môže vykonávať svoje práva na valnom zhromaždení prostredníctvom fyzickej osoby - splnomocnenca. Splnomocnencom nemôže byť člen dozornej rady spoločnosti. Splnomocnenec musí byť pre účasť na valnom zhromaždení splnomocnený písomným plnomocenstvom, čo môže byť všeobecná plná moc na vykonávanie hlasovacích práv na valnom zhromaždení, a musí obsahovať názov, sídlo a IČO spoločnosti, ak je pridelené, ak je akcionárom právnická osoba alebo meno, priezvisko, rodné číslo (u iných ako slovenských občanov dátum narodenia) a bydlisko tak akcionára, ktorý je fyzickou osobou, ako aj splnomocnenca, a podpis akcionára. Ak sa akcionár, ktorý vydal splnomocnenie osobne zúčastní valného zhromaždenia, jeho splnomocnenie sa bude považovať za neúčinné.
- 3 A shareholder may exercise his/her rights in the General Meeting through a proxy, who shall be a natural person. The proxy may not be a member of the Supervisory Board of the company. The proxy must be empowered to participate in the General Meeting by a written power of attorney, which may be a general power of attorney to exercise voting rights at the General Meeting, and which must include the name, registered seat and company ID (IČO), if any, if the shareholder is a legal person, or the name, surname, Birth number (or if not a Slovak citizen, date of birth) and address if the shareholder is a natural person, and the like data of the proxy, as well as the signature of the shareholder. If a shareholder that has issued a power of attorney participates personally in the General Meeting, the power of attorney shall be deemed null and void.
- 4 Počet hlasov akcionára je daný pomerom menovitej hodnoty jeho/jej akcií k výške základného imania. Každých tridsaťtri eur a devätnásť centov (33,19 €)
- 4 A shareholder has voting rights in proportion to the nominal value of his/her shares to the amount of the share capital. Every thirty three Euros and nineteen

- menovitej hodnoty akcií predstavuje jeden hlas.
- 5 Akcionár má právo na podiel zo zisku spoločnosti (dividendu), ktorý valné zhromaždenie určilo na rozdelenie. Akcionár nie je povinný vrátiť spoločnosti dividendu prijatú dobromyseľne.
- 6 Majetkové vklady do spoločnosti počas trvania spoločnosti nemožno akcionárom vrátiť, a akcionári nie sú oprávnení požadovať vrátenie svojich majetkových vkladov v prípade zrušenia spoločnosti.
- 7 Akcionár, ktorý upisuje novo vydané akcie je povinný splatiť celý emisný kurz akcií. Za akcionárov sa považujú aj majitelia dočasných listov.
- 8 Akcionár má v rozsahu, v akom mu to umožňujú platné právne predpisy, (vrátane zákona o energetike č. 251/2012 Z.z.) právo nazerať do zápisníc z rokovania dozornej rady a o takto získaných informáciách je povinný zachovávať mlčanlivosť.
- 9 Akýkoľvek prevod Akcií podlieha súhlasu valného zhromaždenia. Valné zhromaždenie môže odmietnuť udelenie súhlasu s prevodom Akcií len v prípade, ak akcionár zamýšľa predať alebo previesť Akcie v rozpore s týmito stanovami alebo Akcionárskou zmluvou. V prípade, že spoločnosť má viac ako jedného akcionára, akcionár, ktorý zamýšľa previesť svoje Akcie, musí písomne informovať ostatných akcionárov a predstavenstvo o prevode s uvedením navrhovaného nadobúdateľa najneskôr 30 dní pred valným zhromaždením, na ktorom má byť schválenie prevodu prerokované. Pre odstránenie pochybností, valné zhromaždenie spoločnosti sa koná a rozhoduje najneskôr v zákonom
- cents (€ 33.19) of the nominal value of shares shall represent one vote.
- A shareholder is entitled to a share in the profits of the company (a dividend), which the General Meeting has decided to distribute. A shareholder is not obliged to return to the company a dividend received in good faith.
- During the existence of the company capital contributions to the company may not be returned to shareholders, and in case of the company's dissolution, shareholders shall not be entitled to request the return of their capital contributions.
- A shareholder subscribing to newly issued shares shall be obliged to pay in the entire issue price of the shares. Holders of interim certificates shall also be deemed shareholders.
- To the extent permitted by valid legislation, including the Energy Act No. 251/2012 Coll., the shareholder shall be entitled to inspect the minutes of the meetings of the Supervisory Board and must treat any information so obtained as confidential.
- Any transfer of the Shares is subject to approval by the General Meeting. The General Meeting may only refuse to approve the transfer of Shares if a shareholder intends to sell or transfer the Shares in contravention of these Articles of Association or the Shareholders' Agreement. Provided the company has more than one shareholder, a shareholder contemplating transfer of its Shares must give the other shareholders and the Board of Directors a written notice of the transfer, specifying the proposed transferee, not later than 30 days prior to the General Meeting at which the consent for the transfer to be discussed. For avoidance of doubts, the General Meeting of the company takes place and decides no later than in a statutory time period of

stanovenej lehote 40 dní odo dňa doručenia žiadosti akcionára. V prípade, že spoločnosť má viac ako jedného akcionára, ktorýkoľvek akcionár môže vzniesť preukázateľné námietky pred alebo na valnom zhromaždení voči navrhovanému prevodu akcií, ak odporuje Akcionárskej zmluve. Ak žiaden z akcionárov nevznesie žiadne také námietky a ak navrhovaný prevod nie je v rozpore s týmito stanovami, valné zhromaždenie schváli navrhovaný prevod.

IV. ČASŤ ORGÁNY SPOLOČNOSTI

ČLÁNOK VII ORGÁNY SPOLOČNOSTI

Orgánmi spoločnosti sú:

- (a) valné zhromaždenie;
- (b) predstavenstvo;
- (c) dozorná rada;
- (d) dozorná komisia.

ČLÁNOK VIII VALNÉ ZHROMAŽDENIE

1 Valné zhromaždenie je najvyšším orgánom spoločnosti. Do jeho pôsobnosti patrí:

- (a) voľba a odvolanie členov dozornej rady (okrem tých, ktorých volia a odvolávajú zamestnanci spoločnosti), schvaľovanie odmeny členov dozornej rady a uzavretia alebo zmeny zmlúv o výkone funkcie členov dozornej rady;
- (b) voľba a odvolanie členov dozornej komisie a schvaľovanie uzavretia alebo zmeny zmlúv o výkone funkcie členov

40 days from the date of delivery of the shareholder's request. Provided the company has more than one shareholder, any shareholder may raise provable objections prior or at the General Meeting against the proposed transfer of Shares as contravening the Shareholders' Agreement. If no such objections are raised by any shareholders and if the proposed transfer is not in contravention of these Articles of Association, the General Meeting shall approve the proposed transfer.

FOURTH PART BODIES OF THE COMPANY

ARTICLE VII BODIES OF THE COMPANY

The bodies of the company shall be:

- (a) the General Meeting;
- (b) the Board of Directors;
- (c) the Supervisory Board;
- (d) the Supervisory Commission.

ARTICLE VIII GENERAL MEETING

1 The supreme body of the company shall be the General Meeting. Its scope of competence shall be as follows:

- (a) election and recall of the members of the Supervisory Board (other than those to be elected and recalled by the employees of the company), approval of the remuneration (odmena) of members of the Supervisory Board, and of the execution or amendment of agreements on performance of the office of the members of the Supervisory Board;
- (b) election and recall of the members of the Supervisory Commission, and approval of the execution or amendment of agreements on performance of the office

- dozornej komisie, schváľovanie pravidiel odmeňovania členov dozornej komisie;
- of the members of the Supervisory Commission, approval of the rules governing remuneration (odmena) of members of the Supervisory Commission;
- (c) akákoľvek zmena stanov, štatútu dozornej rady, štatútu dozornej komisie alebo štatútu predstavenstva;
- (c) any changes to the Articles of Association, the Bylaws of the Supervisory Board, the Bylaws of the Supervisory Commission or the Bylaws of the Board of Directors;
- (d) akákoľvek zmena základného imania spoločnosti alebo vytvorenie, rozdelenie alebo vydanie akýchkoľvek akcií alebo akýchkoľvek iných cenných papierov spoločnosťou (okrem zmienek na účely zabezpečenia Povoleného financovania) alebo udelenie akýchkoľvek opcií alebo práv na upísanie alebo premenu akéhokoľvek nástroja na takéto akcie alebo cenné papiere spoločnosti alebo akéhokoľvek zníženie základného imania spoločnosti;
- (d) any change in the share capital of the company or the creation, allotment or issue of any shares or of any other securities by the company (other than promissory notes as a security for the Permitted Financing) or the grant of any option or rights to subscribe for or to convert any instrument into such shares or securities of the company, or any reduction of the share capital of the company;
- (e) akékoľvek zlúčenie, splynutie, rozdelenie, zmena právnej formy, zrušenie s likvidáciou alebo iná významná zmena korporátnej štruktúry spoločnosti, pre vylúčenie pochybností, vrátane akéhokoľvek iného typu transformácií týkajúcich sa spoločností vyplývajúcich z akýchkoľvek právnych predpisov prijatých po dni zmeny týchto stanov;
- (e) any fusion, merger, de-merger, transformation of legal form, dissolution with liquidation, or other significant change in the corporate structure of the company including, for the avoidance of doubt, any other type of corporate transformation under any legislation enacted after the date of change to these Articles of Association;
- (f) rozhodnutie o vymenovaní likvidátora spoločnosti a určení odmeny likvidátora;
- (f) decisions on appointment of a liquidator of the company and determination of the liquidator's remuneration;
- (g) rozhodnutie o rozdelení akýchkoľvek dividend spoločnosťou alebo rozdeľovanie iných platieb vyplývajúcich z Akcií pričom valné zhromaždenie môže rozhodnúť len o takom návrhu predstavenstva na výplatu dividend, ktorý schválila dozorná komisia;
- (g) the declaration of any dividend by the company or other distribution on account of Shares, provided that the General Meeting may only decide on such proposal for the distribution of dividends which has been approved by the Supervisory Commission;
- (h) rozhodnutia o zvýšení alebo znížení základného imania spoločnosti, o
- (h) decisions on increasing or reducing the share capital of the company,

poverení predstavenstva zvýšiť základné imanie spoločnosti za určitých podmienok a do určitej výšky;	authorisation to the Board of Directors to increase share capital of the company within certain limits;
(i) schválenie riadnej individuálnej, mimoriadnej individuálnej, riadnej konsolidovanej alebo mimoriadnej konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti, rozhodnutia o rozdelení zisku spoločnosti vrátane určenia výšky dividend a prípadných tantiém a o spôsobe úhrady prípadných strát spoločnosti; pričom valné zhromaždenie môže rozhodnúť len o takom návrhu predstavenstva spoločnosti na rozdelenie zisku alebo úhradu strát, ktorý schválila dozorná komisia;	(i) approval of ordinary individual, extraordinary individual, ordinary consolidated or extraordinary consolidated financial statements of the company, decisions on distribution of profit of the company, including determination of the amount of dividends and royalties, if any, and the manner of settlement of losses of the company, if any; provided that the General Meeting can only decide on such proposal of the Board of Directors for profit distribution or settlement of losses which has been approved by the Supervisory Commission;
(j) rozhodnutia o zmenách práv spojených s akýmkoľvek druhom Akcií;	(j) decisions on changes in rights attached to any class of shares;
(k) rozhodnutia o premene akcií na meno na akcie na doručiteľa a naopak;	(k) decisions on transformation of name shares to bearer shares and vice versa;
(l) rozhodnutia o obmedzení alebo vylúčení prednostného práva akcionára na upísanie novo vydaných akcií spoločnosti v súlade a na základe podmienok stanovených zákonom;	(l) decisions on restriction or exclusion of shareholder's pre-emptive right to subscribe to newly issued shares of the company in accordance with and upon conditions set forth by law;
(m) rozhodnutia schvaľujúce akékoľvek Nakladanie (vrátane zriadenia akéhokoľvek Záložného práva) s Akciami;	(m) decisions approving any Disposal (including, creation of any Encumbrance) of any of the Shares;
(n) schválenie zmluvy o prevode podniku spoločnosti a zmluvy o prevode časti podniku spoločnosti;	(n) approval of the agreement on transfer of a the company's enterprise and of the agreement on transfer of a part of the enterprise of the company;
(o) rozhodnutia schvaľujúce akékoľvek Nakladanie s podstatnými aktívami prepravnej siete plynu;	(o) decisions approving any Disposal of major gas transmission network assets;
(p) akákoľvek podstatná zmena v povahe hlavnej obchodnej činnosti spoločnosti;	(p) any material change in the nature of the core business of the company;
(q) schválenie začatia akéhokoľvek súdneho alebo rozhodcovského konania	(q) approval of any institution by the company of any legal or arbitration

- spoločnosťou voči osobám, ktoré boli priamymi alebo nepriamymi akcionármi SPP pred 23. januárom 2013 a prestali nimi byť najneskôr 23. januára 2013 (pre vylúčenie pochybností, tento odsek sa neaplikuje na začatie akéhokoľvek súdneho alebo rozhodcovského konania voči Fondu národného majetku Slovenskej republiky, Slovenskej republike alebo jej orgánom, úradom a nimi kontrolovaným osobám);
- proceedings against persons which were direct or indirect shareholders of SPP before 23 January 2013 and ceased to be as such no later than on 23 January 2013 (for the avoidance of any doubt, this paragraph does not apply to institution of any legal or arbitration proceedings against the National Property Fund of the Slovak Republic, Slovak Republic or their instrumentalities, agencies and/or subsidiaries);
- (r) bez toho, aby boli dotknuté kogentné právne predpisy Slovenskej republiky, vymenovanie audítora, pričom valné zhromaždenie môže rozhodnúť len o takom návrhu na vymenovanie audítora spoločnosti Eustream, ktorý bol valnému zhromaždeniu predložený predstavenstvom spoločnosti;
- (r) without prejudice to the mandatory provisions of the Slovak law, appointment of the auditor, provided that the General Meeting can decide only on the proposal for appointment of the auditor of Eustram, which has been submitted to the General Meeting by the Board of Directors;
- (s) schválenie akejkoľvek Obmedzenej transakcie spoločnosti Eustream so Spriaznenou stranou, ktorá nie je Transakciou spoločnosti Eustream týkajúcej sa oddelených činností, ak hodnota tejto transakcie jednotlivito alebo série súvisiacich transakcií spoločne presahuje päťstotisíc eur (500 000 €), za podmienky, že valné zhromaždenie môže schváliť iba takú Obmedzenú transakciu spoločnosti Eustream so Spriaznenou stranou, ktorú navrhlo predstavenstvo spoločnosti;
- (s) approval of any Eustream Restricted Related Party Transaction which is not an Unbundled Eustream Transaction, where the value of any such transaction individually or series of related transactions together exceeds five hundred thousand Euros (€ 500,000); provided that the General Meeting must not approve any such Eustream Restricted Related Party Transaction, which was not proposed by the Board of Directors;
- (t) schválenie akejkoľvek transakcie, ktorú má spoločnosť v úmysle uzatvoriť na základe iných ako Bežných obchodných podmienok, okrem transakcií, ktoré sú Transakciami spoločnosti Eustream týkajúcich sa oddelených činností, za podmienky, že valné zhromaždenie môže schváliť iba takú transakciu spoločnosti, ktorú navrhlo predstavenstvo spoločnosti;
- (t) approval of any transaction that is proposed to be entered into by the company on other than an Arm's Length basis except transactions that are Unbundled Eustream Transactions; provided that the General Meeting must not approve any such transaction of the company, which was not proposed by the Board of Directors;
- (u) rozhodnutie o ďalších záležitostiach, ak ich tieto stanovky alebo všeobecne záväzné kogentné právne predpisy
- (u) decision on other matters if these Articles of Association or mandatory legal regulations of binding force bring them

- zverujú do pôsobnosti valného zhromaždenia.
- 2 Valné zhromaždenie sa skladá zo všetkých na ňom prítomných akcionárov. Rokovaní valného zhromaždenia sa zúčastňuje spravidla aspoň jeden člen predstavenstva, aspoň jeden člen dozornej rady, aspoň jeden člen dozornej komisie a/alebo ďalší pozvaní hostia. Právo zúčastniť sa na rokovaní valného zhromaždenia bez hlasovacieho práva má Osoba povinná zabezpečiť súlad. Ak akcionár vykonáva svoje právo prostredníctvom splnomocnenca, musí originál alebo úradne osvedčenú kópiu plnomocenstva odovzdať pri prezentácii zapisovateľovi pre účely zápisu do listiny prítomných akcionárov. Na takto odovzdané plnomocenstvo sa nemôže odvolávať pri ďalšom valnom zhromaždení; to neplatí, ak znovu predloží originál alebo úradne osvedčenú kópiu tohto plnomocenstva. Ak akcionár splnomocní na výkon práv spojených s tými istými akciami na valnom zhromaždení viacerých splnomocnencov, spoločnosť umožní hlasovanie prvému splnomocnencovi zapísanému do listiny prítomných.
- 3 Valné zhromaždenie zvoláva predstavenstvo najmenej raz za kalendárny rok, a to v lehote do šiesti (6) mesiacov po uplynutí účtovného obdobia. Účtovná závierka sa zasiela akcionárom spolu s pozvánkou na riadne valné zhromaždenie.
- 4 Mimoriadne valné zhromaždenie zvolá predstavenstvo najmä vtedy, ak:
- (a) sa na tom uznieslo predchádzajúce valné zhromaždenie;
- (b) požiadajú o to akcionári, ktorí majú akcie, ktorých menovitá hodnota dosahuje päť percent (5 %) alebo viac
- within the authority of the General Meeting.
- The General Meeting shall consist of all shareholders present. General Meetings shall be attended, as a rule, by at least one member of the Board of Directors, at least one member of the Supervisory Board, at least one member of the Supervisory Commission and/or other invited guests. The Compliance Officer has the right to attend the General Meeting without voting rights. If a shareholder exercises its right through a proxy, the original or a certified copy of the power of attorney must be submitted at the registration for the list of attending shareholders. Such submitted power of attorney shall not be valid for the following General Meeting, unless the original or a certified copy of such power of attorney is submitted again. If a shareholder grants an authorisation to exercise the rights attached to the same shares to several proxies for the General Meeting, the company shall allow the first proxy entering his/her name in the list of attendees to vote.
- The General Meeting shall be convened by the Board of Directors at least once in a calendar year, not later than six (6) months after the expiry of the accounting period. Financial statements are submitted to the shareholders together with the invitation for the annual General Meeting.
- The Board of Directors shall convene an extraordinary General Meeting mainly, but not limited to the following situations:
- a resolution to that effect has been passed by the preceding General Meeting;
- shareholders holding shares the nominal value of which equals five per cent (5%) or more of the company's share capital

- základného imania spoločnosti a navrhnú konkrétne záležitosti na rokovanie valného zhromaždenia;
- (c) predstavenstvo zistí, že straty spoločnosti presiahli hodnotu jednej tretiny (1/3) jej základného imania alebo takúto stratu možno predpokladať.
- 5 Mimoriadne valné zhromaždenie zvolá dozorná rada z dôvodu uvedeného v čl. XII. ods. 1 a 19 stanov.
- 6 V prípade zvolania mimoriadneho valného zhromaždenia podľa ods. 4 písm. b) tohto článku, predstavenstvo zvolá valné zhromaždenie tak, aby sa konalo najneskôr do štyridsiatich (40) kalendárnych dní od doručenia žiadosti o jeho zvolanie. Valné zhromaždenie je povinné prerokovať navrhnuté záležitosti.
- 7 Predstavenstvo zvoláva valné zhromaždenie písomnými pozvánkami najmenej tridsať (30) dní pred konaním valného zhromaždenia. Pozvánka musí obsahovať všetky náležitosti ustanovené platnými právnymi predpismi.
- 8 K pozvánke zasielanej predstavenstvom musia byť priložené materiály, ktoré budú predmetom rokovania valného zhromaždenia. Materiály budú pripravené spôsobom, ktorý v nevyhnutnom rozsahu rešpektuje povinnosť spoločnosti zachovávať dôvernú uloženu Zákonmi o energetike, ktorá jej bráni sprístupniť informácie ktorejkoľvek inej Spoločnosti Hlavnej skupiny.
- 9 Pozvánku s priloženými materiálmi, ktoré budú prerokúvané na valnom zhromaždení zašle predstavenstvo aj všetkým členom dozornej rady.
- 10 Ak má spoločnosť jediného akcionára, vykonáva tento akcionár pôsobnosť
- request so and propose specific issues to be discussed at the General Meeting;
- (c) the Board of Directors finds out that the losses of the company have exceeded one-third (1/3) of its share capital or if this loss can be expected.
- 5 An extraordinary General Meeting shall be convened by the Supervisory Board for a reason stated in Art. XII, Par. 1 and 19 of the Articles of Association.
- 6 Should an extraordinary General Meeting be convened pursuant to Par. 4(b) of this Article, the Board of Directors shall convene the General Meeting no later than forty (40) calendar days after delivery of the request to that effect. The General Meeting shall be obliged to discuss the matters proposed for the agenda.
- 7 The General Meeting shall be convened by the Board of Directors by written invitations no later than thirty (30) days before the date of the General Meeting. The invitation must contain all the requisites set forth in effective laws.
- 8 The invitation sent by the Board of Directors must be accompanied by the materials subject to discussion at the General Meeting. The materials shall be prepared in a manner respecting in the necessary extent the confidentiality obligations of the company prescribed by the Energy Legislation preventing the company from disclosing information to any other Core Group Company.
- 9 The invitation accompanied by the materials to be discussed at the General Meeting shall also be sent by the Board of Directors to all members of the Supervisory Board.
- 10 If the company has only one shareholder, such shareholder shall exercise the

valného zhromaždenia vo forme písomných rozhodnutí, ktoré musia byť akcionárom podpísané. V prípadoch ustanovených zákonom, takéto rozhodnutia musia mať formu notárskej zápisnice. Rozhodnutia jediného akcionára musia byť písomne doručené predstavenstvu, dozornej rade, dozornej komisii a Osobe povinnej zabezpečiť súlad. Jediný akcionár je oprávnený požadovať, aby sa jeho rozhodovania zúčastnilo predstavenstvo, dozorná rada, dozorná komisia a Osoba povinná zabezpečiť súlad, pričom Osoba povinná zabezpečiť súlad má právo sa zúčastniť rozhodovania jediného akcionára. Tento akcionár môže kedykoľvek zvolať valné zhromaždenie, ktorého pôsobnosť vykonáva podľa vlastného uváženia, pričom ods. 7, 8 a 9 tohto článku sa nepoužijú. Ustanovenia čl. IX a čl. X týchto stanov sa použijú primerane.

powers of the General Meeting in the form of written decisions that must be signed by the shareholder. Such decisions must be in the form of a Notarial Deed, if required by law. The sole shareholder's decisions must be delivered in writing to the Board of Directors, the Supervisory Board, the Supervisory Commission and the Compliance Officer. The sole shareholder shall be entitled to demand that the Board of Directors, the Supervisory Board, the Supervisory Commission and the Compliance Officer participate in its decision-making; the Compliance Officer has the right to attend the decision making of the sole shareholder. Such shareholder may convene the General Meeting whose powers it exercises in its own discretion at any time and the Par. 7, 8 and 9 of this article shall not apply. The provisions of Art. IX and Art. X of these Articles of Association shall apply accordingly.

11 Akcionár sa zúčastňuje valného zhromaždenia na vlastné náklady.

11 A shareholder shall attend General Meetings at his/her own expense.

ČLÁNOK IX ORGANIZAČNÉ ZABEZPEČENIE VALNÉHO ZHROMAŽDENIA

ARTICLE IX ORGANISATION OF THE GENERAL MEETING

1 Zorganizovanie a priebeh valného zhromaždenia zabezpečí spravidla predstavenstvo.

1 As a rule, the organisation and conduct of the General Meeting shall be ensured by the Board of Directors.

2 Zápis akcionárov do listiny prítomných akcionárov organizuje predstavenstvo. Listina prítomných akcionárov obsahuje najmä tieto údaje:

2 Registration of shareholders in the list of attending shareholders shall be organised by the Board of Directors. The list of attending shareholders shall include, without limitation, the following data:

(a) ak je akcionárom právnická osoba, jej názov, IČO spoločnosti, ak bolo pridelené, a sídlo;

(a) where the shareholder is a legal person, its name, company ID (IČO), if any, and registered seat;

(b) ak je akcionárom fyzická osoba, meno, priezvisko, rodné číslo (u iných ako slovenských občanov dátum narodenia) a trvalé bydlisko;

(b) where the shareholder is a natural person, his/her name, surname, Birth number (or if not a Slovak citizen, date of birth) and permanent address;

- | | | | |
|-----|---|-----|---|
| (c) | číslo akcií patriacich akcionárovi, ak sú pridelené; | (c) | registration numbers of shares owned by the shareholder, if assigned; |
| (d) | súčet menových hodnôt akcií oprávňujúcich akcionára na hlasovanie, alebo prípadne údaj o tom, že s akciami nie je spojené žiadne hlasovacie právo; | (d) | aggregate nominal value of shares entitling the shareholder to vote, or information that no voting right is attached to the shares (if applicable); |
| (e) | v prípade, že akcionár splnomocní zastupovaním na valnom zhromaždení inú osobu, do listiny akcionárov sa zapíšu aj identifikačné údaje splnomocnenca. | (e) | where the shareholder empowers a proxy to represent it at the General Meeting, the proxy's personal data shall also be entered in the list of attending shareholders. |

Listina prítomných akcionárov musí byť označená názvom a sídlom spoločnosti a dátumom konania valného zhromaždenia. Správnosť listiny prítomných akcionárov potvrdzujú svojimi podpismi predseda valného zhromaždenia a zapisovateľ. Ak spoločnosť odmietne vykonať zápis určitej osoby (osôb) do listiny prítomných, uvedie túto skutočnosť do listiny prítomných spolu s dôvodmi odmietnutia. Listina prítomných je súčasťou zápisnice z konania valného zhromaždenia.

The list of attending shareholders must bear the name and registered seat of the company as well as date of the General Meeting. The accuracy of the list of attending shareholders shall be verified by the Chairman of the meeting and the minute's clerk based on the signatures. The refusal by the company to enter certain person(s) in the list of attendees must be recorded in the list of attendees, together with the reasons for such refusal. The list of attendees shall be part of the minutes of the General Meeting.

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 3 | Do deväťdesiat (90) minút od času uvedeného v pozvánke ako čas začiatku rokovania valného zhromaždenia oznámi predstavenstvo prítomným akcionárom počet prítomných hlasov a ich podiel na základnom imaní. | 3 | Within ninety (90) minutes of the time specified in the invitation at the beginning of the General Meeting the Board of Directors shall inform the attending shareholders of the number of present votes and their share in the share capital. |
| 4 | Predstavenstvo poverí ľubovoľného zo svojich členov, alebo akúkoľvek inú osobu, aby až do zvolenia predsedu valného zhromaždenia viedla valné zhromaždenie. Takáto osoba prednesie návrh na voľbu predsedu valného zhromaždenia, zapisovateľa, dvoch overovateľov zápisnice a potrebný počet osôb poverených sčítaním hlasov (skrutátorov). Pri ich voľbe hlasuje valné zhromaždenie najskôr v celku (<i>en bloc</i>) o všetkých kandidátoch navrhnutých predstavenstvom. V prípade potreby sa môže hlasovať o niektorých kandidátoch osobitne. Ak nebudú títo kandidáti | 4 | The Board of Directors shall empower any of its members or any other person to manage the General Meeting until the chairman of the General Meeting is elected. Such person shall propose that the election of the chairman, minutes clerk, two minutes verifiers and appropriate number of vote counters be held. The General Meeting first votes on the candidates proposed by the Board of Directors <i>en bloc</i> . In case of need, some of the candidates may be put to the vote separately. Should the candidates fail to be elected, the Board of Directors shall |

- | | | | |
|----------|--|----------|---|
| | zvolení, predstavenstvo zmení kandidátov podľa návrhu akcionárov. | | change the candidates according to the proposal from the shareholders. |
| 5 | Zápisnica z valného zhromaždenia musí obsahovať: | 5 | The minutes of the General Meeting must include: |
| (a) | obchodné meno a sídlo spoločnosti; | (a) | the business name and registered seat of the company; |
| (b) | miesto a dátum (čas) konania valného zhromaždenia; | (b) | the place and date of the General Meeting; |
| (c) | mená a priezviská predsedu valného zhromaždenia, zapisovateľa, overovateľov zápisnice a skrutátorov; | (c) | the names and surnames of the Chairman, minutes clerk, minutes verifiers and vote counters; |
| (d) | stručný opis každého bodu programu valného zhromaždenia; | (d) | a brief description of each item of the agenda as discussed by the General Meeting; |
| (e) | rozhodnutia prijaté valným zhromaždením s uvedením výsledku hlasovania; | (e) | the resolutions adopted by the General Meeting and the result of voting; |
| (f) | stručný opis prípadného protestu ktoréhokoľvek akcionára, člena predstavenstva, dozornej rady, týkajúceho sa rozhodnutia valného zhromaždenia, ak o to protestujúci požiada. | (f) | a brief description of protests relating to the resolution of the General Meeting, if any, raised by any shareholder, member of the Board of Directors, Supervisory Board, if so requested by the protester. |
| 6 | Predstavenstvo zabezpečí vyhotovenie zápisnice z valného zhromaždenia najneskôr do pätnástich (15) dní od jeho konania. Zápisnicu podpisuje zapisovateľ, predseda valného zhromaždenia a dvaja zvolení overovatelia. V prípade, že sa podľa zákona vyžaduje notárska zápisnica alebo ak je na valnom zhromaždení prítomný notár, ktorý osvedčuje priebeh valného zhromaždenia, nie je okrem notárskej zápisnice osvedčujúcej priebeh valného zhromaždenia potrebné vyhotovovať ďalšiu zápisnicu z valného zhromaždenia, ak notárom vyhotovená notárska zápisnica má všetky náležitosti uvedené v ods. 5 tohto článku. Zápisnice zo všetkých valných zhromaždení musia byť archivované v spoločnosti počas celej jej existencie. K zápisnici sa pripoja | 6 | The Board of Directors shall ensure that minutes of the General Meeting are prepared no later than fifteen (15) days after the General Meeting. The minutes shall be signed by the minutes clerk, the General Meeting's Chairman and the two elected minutes verifiers. Where, under applicable law, a Notarial Deed is required or if the General Meeting is attended by a public notary certifying the course of the General Meeting, no further minutes of the General Meeting shall be made, if the Notarial Deed made by the public notary has all the contents as described in Par. 5 of this Article. Minutes of all General Meetings must be kept archived by the company during its entire existence. The minutes shall be accompanied by all materials submitted to the General Meeting and discussed and |

všetky materiály predložené valnému zhromaždeniu a prerokované a schválené valným zhromaždením, vrátane zoznamu akcionárov, ktorý spoločnosť vedie podľa čl. IV bod 5 týchto stanov, podľa ktorého sa overovalo právo účasti akcionára na valnom zhromaždení.

- 7 Predstavenstvo je povinné doručiť akcionárom, ktorí o to požiadajú, a tiež každému akcionárovi vlastniacemu akcie, ktorých menovitá hodnota presahuje desať percent (10 %) základného imania, zápisnicu z konania valného zhromaždenia bez zbytočného odkladu.

ČLÁNOK X ROZHODOVANIE VALNÉHO ZHROMAŽDENIA

- 1 Valné zhromaždenie rozhoduje hlasovaním na výzvu predsedu valného zhromaždenia. Ak je podaných viac návrhov, rozhoduje o poradí, v ktorom sa bude o nich hlasovať valné zhromaždenie. Hlasovanie na valnom zhromaždení prebieha zdvihnutím ruky. Výsledky hlasovania oznamujú skrutatéri predsedovi valného zhromaždenia a zapisovateľovi.

Na prijatie rozhodnutí o záležitostiach uvedených v čl. VIII ods. 1 (okrem záležitostí uvedených v čl. VIII ods. 1 písm. q)), ako aj o akýchkoľvek iných záležitostiach, pri ktorých dvojtretinovú (2/3) väčšinu hlasov vyžaduje zákon, sa vyžaduje dvojtretinová (2/3) väčšina všetkých hlasov všetkých akcionárov (t.j. vrátane hlasov akcionárov, ktorí nie sú prítomní na valnom zhromaždení). Na prijatie rozhodnutí o záležitostiach uvedených v čl. VIII ods. 1 písm. q), sa vyžadujú všetky hlasy všetkých akcionárov (t.j. vrátane hlasov akcionárov, ktorí nie sú prítomní na valnom zhromaždení). V ostatných záležitostiach sa rozhoduje väčšinou najmenej päťdesiatich dvoch percent (52

approved by the General Meeting, including the shareholders' register which is maintained by the company pursuant to Art. IV (5) hereof, by which the shareholder's right to participate in the General Meeting was verified.

- 7 The Board of Directors shall be obliged to deliver the minutes of the General Meeting to the shareholders who requests them and also to each shareholder holding shares the nominal value of which exceeds ten per cent (10%) of the share capital of the company without undue delay.

ARTICLE X DECISION MAKING OF THE GENERAL MEETING

- 1 The General Meeting shall decide by voting upon the call of the Chairman of the General Meeting. If several proposals have been submitted, the General Meeting shall decide on the order of putting the proposals to the vote. Voting at the General Meeting shall be raising the hand. Results of the voting shall be reported by the vote counters to the Chairman of the General Meeting and to the minutes clerk.

In order to pass resolutions in respect of the matters referred to in Art. VIII Par. 1 (except for the matters referred to in Art. VIII Par. 1(q)), as well as any other matters where a two-thirds (2/3) majority is required by law, a two-thirds (2/3) majority of all votes of all shareholders (i.e., including the votes of the shareholders not attending the General Meeting) shall be required. In order to pass any resolutions in respect of the matters referred to in Art. VIII Par. 1 (q), all votes of all shareholders (i.e., including the votes of the shareholders not attending the General Meeting) shall be required. Any other matters shall be decided by a majority of at least fifty-two per cent. (52%) of all votes of all shareholders (i.e.,

%) všetkých hlasov všetkých akcionárov (t.j. vrátane hlasov akcionárov, ktorí nie sú prítomní na valnom zhromaždení).

- 2 Na rozhodnutia valného zhromaždenia o zmene práv spojených s niektorým druhom akcií sa vyžaduje súhlas dvojtretinovej (2/3) väčšiny hlasov akcionárov, ktorí vlastnia takéto akcie. Preto najprv hlasujú tí akcionári, ktorí sú ich majiteľmi a až potom hlasuje valné zhromaždenie všetkých akcionárov.
- 3 Pri voľbe členov dozornej rady a dozornej komisie sa nepoužijú ustanovenia § 200 ods. 2 Obchodného zákonníka a akcionári hlasujú všetkými svojimi hlasmi o jednotlivých kandidátoch alebo skupine kandidátov navrhnutých valnému zhromaždeniu v celku (*en bloc*).
- 4 Rozhodnutia valného zhromaždenia sa prijímajú vo forme uznesenia valného zhromaždenia, ktorého úplné znenie sa uvedie v zápisnici z valného zhromaždenia.

ČLÁNOK XI PREDSTAVENSTVO

- 1 Predstavenstvo je štatutárnym orgánom spoločnosti. Predstavenstvo je oprávnené konať v mene spoločnosti vo všetkých záležitostiach, zastupovať ju vo vzťahu k tretím osobám, pred súdmi a inými orgánmi. Predstavenstvo rozhoduje nezávisle vo veciach, ktoré sa týkajú každodennej činnosti prevádzkovateľa prepravnej siete, riadenia prepravnej siete a prípravy desaťročného plánu rozvoja siete, pričom túto pôsobnosť nemožno zveriť inému orgánu spoločnosti. Predstavenstvo riadi činnosť spoločnosti rozhoduje o všetkých záležitostiach týkajúcich sa spoločnosti, pokiaľ nie sú kogentnými ustanoveniami príslušných právnych predpisov alebo týmito stanovami vyhradené do pôsobnosti

including the votes of the shareholders not attending the General Meeting).

- 2 Resolutions of the General Meeting changing the rights attached to certain classes of shares must be passed by a two-thirds (2/3) majority of shareholders holding that particular class of shares. Therefore, the shareholders holding those shares shall vote first and the General Meeting of all shareholders shall vote subsequently.
- 3 In elections of members of the Supervisory Board and the Supervisory Commission, cumulative voting under 200(2) of the Commercial Code shall not apply and shareholders shall vote with all their votes on individual candidates or groups of candidates proposed *en bloc* to the General Meeting.
- 4 Decisions of the General Meeting shall be passed in the form of a resolution of the General Meeting, the full wording of which must be included in the minutes of the General Meeting.

ARTICLE XI BOARD OF DIRECTORS

- 1 The Board of Directors is a statutory body of the company. The Board of Directors shall be authorized to act in the name of the company in all matters and represent the company in dealings with third parties, before courts and other authorities. The Board of Directors shall decide independently on the matters related to day-to-day activities of the transmission system operator, the management of the transmission network and preparation of the 10-year network development plan. The Board of Directors shall manage the activities of the company and decide on all matters related to the Company unless they are within the competence of other bodies of the company as prescribed by mandatory provisions of applicable laws or these

<p>iných orgánov spoločnosti. Predstavenstvo najmä:</p>	<p>Articles of Association. The Board of Directors shall in particular:</p>
<p>(a) riadi podnikateľskú činnosť spoločnosti a zabezpečuje všetky jej prevádzkové a organizačné záležitosti;</p>	<p>(a) manage the company's business activities and deal with all its operational and organisational matters;</p>
<p>(b) vykonáva zamestnávateľské práva;</p>	<p>(b) exercise the employer's rights;</p>
<p>(c) zvoláva valné zhromaždenie;</p>	<p>(c) convene the General Meeting;</p>
<p>(d) vykonáva uznesenia valného zhromaždenia resp. písomné rozhodnutia jediného spoločníka a uznesenia dozornej komisie vo veciach, v ktorých má výlučnú právomoc rozhodovať dozorná komisia;</p>	<p>(d) carry out the resolutions of the General Meeting or the written resolutions/decisions of the sole shareholder and resolutions of the Supervisory Commission related to matters in which the Supervisory Commission is solely competent;</p>
<p>(e) zabezpečuje vedenie predpísaného účtovníctva a inej evidencie, kníh a ostatných dokladov spoločnosti;</p>	<p>(e) ensure the maintenance of the prescribed accounting and other records, books and other documents of the company;</p>
<p>(f) predkladá valnému zhromaždeniu na schválenie:</p>	<p>(f) submit to the General Meeting for approval:</p>
<p>(i) návrhy na zmeny stanov;</p>	<p>(i) proposals for amendments to the Articles of Association;</p>
<p>(ii) návrhy na zvýšenie a zníženie základného imania, alebo na poverenie predstavenstva zvyšovať základné imanie v rámci určitých hraníc;</p>	<p>(ii) proposals for increasing or reducing the share capital, or for authorisation of the Board of Directors to increase share capital within certain limits;</p>
<p>(iii) návrhy na vydanie dlhopisov;</p>	<p>(iii) proposals for the issue of bonds;</p>
<p>(iv) riadne individuálne, mimoriadne individuálne, riadne konsolidované alebo mimoriadne konsolidované účtovné závierky, návrhy na rozdelenie zisku vrátane určenia výšky a spôsobu vyplatenia prípadných dividend a tantiém, spôsob úhrady prípadných strát, pričom valné zhromaždenie môže rozhodnúť len o takom návrhu predstavenstva na rozdelenie</p>	<p>(iv) ordinary individual, extraordinary individual, ordinary consolidated or extraordinary consolidated financial statements, proposals for distribution of profit including determination of the amount and manner of payment of dividends and royalties, if any, manner of settlement of losses, if any; provided that the General Meeting can only decide on such proposal of the Board of Directors for profit distribution or settlement of losses which has</p>

- | | | | |
|--------|--|--------|--|
| | zisku resp. úhradu strát, ktorý schválila dozorná komisia; | | been approved by the Supervisory Commission; |
| (v) | návrhy na zrušenie spoločnosti, vrátane návrhov na menovanie likvidátora v prípade zrušenia s likvidáciou; | (v) | proposals for winding-up of the company, including proposals for appointment of a liquidator of the company in case of winding-up with liquidation; |
| (vi) | návrhy predstavenstva na uzatvorenie akejkoľvek Obmedzenej transakcie spoločnosti Eustream so Spriaznenou stranou, ktorá nie je Transakciou spoločnosti Eustream týkajúcej sa oddelených činností, ak hodnota akejkoľvek takejto transakcie jednotlivu alebo série súvisiacich transakcií spoločne prevyšuje sumu päťstotisíc eur (500 000 €); | (vi) | proposals of the Board of Directors for entering into an Eustream Restricted Related Party Transaction, which is not an Unbundled Eustream Transaction, where the value of any such transaction individually or series of related transactions together exceeds five hundred thousand Euros (€ 500,000); |
| (vii) | návrhy predstavenstva na uzatvorenie transakcií spoločnosťou na základe iných ako Bežných obchodných podmienok okrem transakcií, ktoré sú Transakciou spoločnosti Eustream týkajúcou sa oddelených činností; | (vii) | proposals of the Board of Directors for entering into transactions by the company on other than Arm's Length basis except transactions that are Unbundled Eustream Transactions; |
| (viii) | návrhy na predaj alebo iné Nakladanie s podnikom spoločnosti alebo časťou podniku spoločnosti alebo podstatnými aktívami prepravnej siete plynu; | (viii) | proposals for sales or Disposal of the company's enterprise or a part thereof or of major gas transmission network assets; |
| (ix) | návrhy na vykonávanie právnych úkonov, na ktoré je potrebný predchádzajúci súhlas valného zhromaždenia na základe uznesenia valného zhromaždenia; | (ix) | proposals for performing legal acts requiring prior approval of the General Meeting pursuant to a resolution of the General Meeting; |
| (x) | iné návrhy, pokiaľ tak stanovuje zákon alebo tieto stanovy; | (x) | other proposals if so required by law or these Articles of Association; |
| (g) | predkladá dozornej komisii na schválenie záležitosti (materiály) uvedené v čl. XIII (2); | (g) | submit to the Supervisory Commission for approval issues (materials) specified in Art. XIII (2); |

- | | |
|---|---|
| <p>(h) predkladá na rokovanie dozornej rady materiály uvedené v čl. XII, bod 15 a 16;</p> | <p>(h) submit to the Supervisory Board for discussion, materials specified in Art. XII (15) and (16);</p> |
| <p>(i) pred uzatvorením príslušnej transakcie (alebo pred uzavretím záväznej dohody alebo pred vykonaním príslušného úkonu) spoločnosťou, predstavenstvo predkladá dozornej rade na schválenie:</p> | <p>(i) prior to the entry into the relevant transaction (or entry into a binding commitment or execution of the respective action) by the company submit to the Supervisory Board for approval:</p> |
| <p>(i) uzatvorenie akejkoľvek Obmedzenej transakcie spoločnosti Eustream so Spriaznenou stranou, ak hodnota tejto transakcie jednotlivito alebo série súvisiacich transakcií spoločne prevyšuje sumu päťstotisíc eur (500 000 €); alebo</p> | <p>(i) the entry into of any Eustream Restricted Related Party Transaction where the value of any such transaction individually or series of related transactions together exceeds five hundred thousand Euros (€ 500,000); or</p> |
| <p>(ii) uzatvorenie akejkoľvek transakcie spoločnosti (s výnimkou transakcií s inou Spoločnosťou Hlavnej Skupiny) na základe iných ako Bežných obchodných podmienok, a ktorá je Transakciou spoločnosti Eustream týkajúcou sa oddelených činností, ak hodnota tejto transakcie jednotlivito alebo série súvisiacich transakcií spoločne prevyšuje sumu päťstotisíc eur (500 000 €); alebo</p> | <p>(ii) the entry into of any transaction of the company (other than with another Core Group Company) on other than Arm's Length basis, and which is an Unbundled Eustream Transaction where the value of any such transaction individually or series of related transactions together exceeds five hundred thousand Euros (€ 500,000);</p> |
| <p>(iii) zníženie stavu pracovných síl spoločnosti, ktoré by s prihliadnutím na zníženie stavu pracovných síl Hlavnej skupiny v priebehu obdobia dvanástich (12) mesiacov viedlo k celkovému zníženiu stavu pracovných síl Hlavnej skupiny o viac ako desať percent (10 %) v priebehu obdobia týchto dvanástich (12) mesiacov;</p> | <p>(iii) reduction in the labour force of the company which would lead, taking into account reductions in the labour force of the Core Group in a twelve (12) month period, to an aggregate reduction in the labour force of the Core Group by more than ten per cent. (10%) in such twelve (12) month period;</p> |
| <p>(j) pripravuje ročný rozpočet a obchodný plán spoločnosti („Individuálny ročný</p> | <p>(j) prepare an annual budget and business plan of the company (the "Individual</p> |

rozpočet a obchodný plán spoločnosti“) a predkladá ho, ako aj akékoľvek jeho zmeny, ako aj akékoľvek transakcie, ktoré preyšujú hodnoty v ňom schválené, predtým, ako je takýto návrh predložený na schválenie dozornej komisii, na preskúmanie a pripomienkovanie dozornej rade pred tým, než bude takýto návrh schválený predstavenstvom. Predstavenstvo pred schválením vyššie uvedeného predstavenstvom náležite zväži (ale nebude povinné zohľadniť) akékoľvek pripomienky alebo návrhy dozornej rady. Dokumenty predkladané dozornej rade podľa tohto odseku musia byť predložené dozornej rade písomne k preskúmaniu najmenej desať (10) dní pred jej zasadnutím, na ktorom má byť taký návrh preskúmaný.

Individuálny ročný rozpočet a obchodný plán spoločnosti obsahuje, v rozsahu umožnenom právnymi predpismi:

- (i) prevádzkový rozpočet (ako súčasť ročného finančného plánu), vrátane kapitálových výdavkov a investičných plánov spoločnosti;
 - (ii) prognózy peňažných tokov (cash-flow);
 - (iii) marketingové plány;
 - (iv) plány strategického rozvoja (ktoré obsahujú príslušné časti desaťročného plánu rozvoja siete);
 - (v) plány ľudských zdrojov; a
 - (vi) dividendové plány.
- (k) informuje dozornú radu, ak straty spoločnosti presahujú hodnotu jednej tretiny (1/3) jej základného imania, alebo je možné takéto straty očakávať;

Company Annual Budget and Business Plan”) and submits it, and any amendments thereto, as well as any transactions that exceed the levels approved therein, prior to such proposal being submitted for approval by the Supervisory Commission, for review and comment by the Supervisory Board prior to approval of such proposal by the Board of Directors. Prior to such approval by the Board of Directors, the Board of Directors shall give due consideration to (but shall not be obliged to reflect) any comments or proposals of the Supervisory Board. The documents referred to in this paragraph must be submitted to the Supervisory Board in writing for their review at least ten (10) days prior to the meeting of the Supervisory Board where such proposals will be reviewed.

The Individual Company Annual Budget and Business Plan shall include, to the extent legally possible:

- (i) an operating budget as a part of the annual financial plan, including capital expenditures and investment plans for the company;
 - (ii) cash flow projections;
 - (iii) marketing plans;
 - (iv) strategic development plans (including the respective parts of the 10-year network development plan);
 - (v) human resources plans; and
 - (vi) dividend plans.
- (k) inform the Supervisory Board if the company losses exceed the value of one-third (1/3) of the share capital or if this is expected to happen;

- | | |
|---|---|
| <p>(l) organizuje v súčinnosti s odborovou organizáciou spoločnosti voľby členov dozornej rady, ktorých volia zamestnanci spoločnosti;</p> | <p>(l) organise, in co-ordination with the Company's trade union, the election of the members of the Supervisory Board to be elected by the Company's employees;</p> |
| <p>(m) zvoláva mimoriadne valné zhromaždenie, ak straty, ktoré utrpela spoločnosť presiahnu hodnotu jednej tretiny (1/3) jej základného imania, alebo ak možno takéto straty očakávať, alebo ak o to požiadajú akcionári vlastiaci akcie, ktoré predstavujú najmenej päť percent (5 %) základného imania spoločnosti;</p> | <p>(m) convene an extraordinary General Meeting in case the company's losses exceed the value of one-third (1/3) of the share capital or if this is expected, or if requested by shareholders holding shares representing at least five per cent (5%) of the share capital of the company;</p> |
| <p>(n) je povinné informovať valné zhromaždenie, dozornú radu a dozornú komisiu o:</p> <p>(i) výsledkoch podnikateľskej činnosti a o stave majetku spoločnosti za predchádzajúci rok;</p> <p>(ii) Individuálnom ročnom rozpočte a obchodnom pláne spoločnosti;</p> | <p>(n) be obliged to inform the General Meeting, the Supervisory Board and the Supervisory Commission of:</p> <p>(i) the results of business activities and status of the company's assets for the preceding year;</p> <p>(ii) Individual Annual Budget and Business Plan of the company;</p> |
| <p>členovia predstavenstva, dozornej komisie ako aj členovia dozornej rady sú povinní pri predložení alebo prevzatí týchto informácií zabezpečiť ich dôverný charakter a zamedziť úniku informácií, ktorých prezradením by mohli spoločnosti vzniknúť straty alebo by mohlo dôjsť k porušeniu povinností týkajúcich sa dôvernosti informácií podľa Zákona o energetike (č. 251/2012 Z.z.); s tým, že predstavenstvo poskytne valnému zhromaždeniu len také informácie, poskytnutie ktorých nebude mať za následok porušenie povinností týkajúcich sa dôvernosti informácií podľa Zákona o energetike;</p> | <p>when submitting or receiving this information, the members of the Board of Directors, the Supervisory Commission as well as of the Supervisory Board shall be obliged to observe their confidential nature and prevent the disclosure of information which might result in losses incurred by the company or could lead to breach of the confidentiality obligations under the Energy Act (251/2012 Coll.), provided that the Board of Directors shall provide to the General Meeting only such information which disclosure will not lead to breach of the confidentiality obligations under the Energy Act (251/2012 Coll.);</p> |
| <p>(o) rozhoduje o obmedzení alebo rozšírení právomocí generálneho riaditeľa a ostatných členov vrcholového manažmentu spoločnosti; pričom predstavenstvo nesmie delegovať na generálneho riaditeľa alebo akúkoľvek</p> | <p>(o) decide on restriction or expansion of the authority of the General Director and other senior management of the company; except that the Board of Directors may not delegate to the General</p> |

- | | | | |
|-----|--|-----|--|
| | inú osobu oprávnenie na celkové riadenie spoločnosti; | | Director or any other person the overall executive management of the company; |
| (p) | rozhoduje o založení, podmienkach, odmene a ukončení pracovného pomeru generálneho riaditeľa a ostatných členov vrcholového manažmentu spoločnosti; | (p) | decide on establishment, terms of, remuneration and termination of employment of the General Director and other senior management of the company; |
| (q) | pripraví a schváli Program súladu podľa požiadaviek Zákona o energetike (251/2012 Z.z.); | (q) | prepare and adopt the Compliance Programme according to the requirements of Energy Act (251/2012 Coll.); |
| (r) | upraví vzťahy spoločnosti s členmi predstavenstva, dozornej komisie a Osobou povinnou zabezpečiť súlad v súlade so Zákonmi o energetike. | (r) | regulate the relations between the company and the members of the Board of Directors, members of the Supervisory Commission and the Compliance Officer in accordance with the Energy Legislation. |
| 2 | Predstavenstvo potrebuje predchádzajúci súhlas valného zhromaždenia na vykonanie právneho alebo iného úkonu, pri ktorom je takýto súhlas potrebný na základe platne prijatého uznesenia valného zhromaždenia alebo týchto stanov. | 2 | The Board of Directors shall require the prior consent of the General Meeting to do a legal or other act which requires such consent pursuant to a validly adapted resolution of the General Meeting or these Articles of Association. |
| 3 | Predstavenstvo spoločnosti má piatich (5) členov. | 3 | The Board of Directors shall consist of five (5) members. |
| 4 | Členov predstavenstva volí a odvoláva dozorná komisia na dobu štyroch (4) rokov, pokiaľ nie je v týchto stanovách ustanovené inak; ustanovenie čl. XVIII ods. 3 týchto stanov tým nie je dotknuté. Dozorná komisia zároveň určí, ktorý z členov predstavenstva je predsedom a podpredsedom predstavenstva. Ak uplynie funkčné obdobie členov predstavenstva, výkon funkcie člena predstavenstva neuplynie skôr, než je úspešne zvolený nový člen predstavenstva na jeho/jej miesto. Ak dozorná komisia v priebehu funkčného obdobia odvolá člena predstavenstva, ak člen predstavenstva zomrie alebo ak skončí výkon jeho funkcie inak, zvolí dozorná komisia namiesto neho nového člena predstavenstva. Pri voľbe resp. | 4 | Without prejudice to Art. XVIII (3) of these Articles of Association, members of the Board of Directors are elected and recalled by the Supervisory Commission for a period of four (4) years, if not otherwise provided herein. The Supervisory Commission also determines the members of the Board of Directors who shall be the Chairman and Vice-Chairman of the Board of Directors. If the term of office of the members of the Board of Directors elapses, the office of the member of the Board of Directors shall not terminate before a new member of the Board of Directors is successfully elected in his/her place. Should a member of the Board of Directors be recalled by the Supervisory Commission, should he/she die, should he/she resign or should |

odvolaní člena predstavenstva môže dozorná komisia určiť, že jeho zvolenie resp. odvolanie z funkcie je účinné k neskoršiemu dňu, ako bolo prijaté rozhodnutie dozornej komisie.

5 Člen predstavenstva sa môže vzdať funkcie, len ak to oznámi spoločnosti (predstavenstvu). Výkon jeho funkcie končí podľa toho, ktorý prípad nastane skôr (i) v deň voľby nového člena predstavenstva na miesto vzdávajúceho sa člena predstavenstva alebo (ii) uplynutím troch (3) mesiacov po dni oznámenia vzdania sa funkcie.

6 Zasadnutie predstavenstva zvoláva a vedie predseda alebo, v jeho neprítomnosti, podpredseda, alebo, v ich neprítomnosti člen predstavenstva poverený predsedom predstavenstva podľa potreby, najmenej raz za mesiac.

7 Zasadnutie predstavenstva sa zvoláva písomnou pozvánkou zaslanou všetkým členom predstavenstva aspoň sedem (7) dní vopred alebo v kratšej lehotej, pokiaľ tak bude dohodnuté podľa Akcionárskej zmluvy. V pozvánke musí byť uvedený dátum, čas, miesto a program rokovania a v prílohe pozvánky uvedené dostatočné informácie o záležitostiach, spolu s kópiami akýchkoľvek dokumentov, ktoré budú na zasadnutí prerokované. Pozvánka bez prílohy sa zasiela aj dozornej rade a Osobe povinnej zabezpečiť súlad. Členovia predstavenstva sa môžu zúčastniť a hlasovať na zasadnutiach predstavenstva prostredníctvom konferenčného telefonického hovoru, videokonferenciami alebo inými podobnými technickými prostriedkami a

his/her function otherwise terminate prior to the expiry of his/her term of office, the Supervisory Commission shall elect a new member of the Board of Directors in his/her place. The Supervisory Commission may specify upon the election/recall of a member of Board of Directors a date following the respective Supervisory Commission resolution upon which his/her election/recall shall become effective.

A member of the Board of Directors may resign from his/her office only if a notice to that effect has been submitted to the company (the Board of Directors). The office shall terminate on the earlier of (i) the date of the election of a new member of the Board of Directors replacing the resigning member or (ii) after the elapse of three (3) months following the he/she notified his/her resignation.

A meeting of the Board of Directors shall be convened and chaired by its Chairman or, in his absence, by its Vice-Chairman, or, in their absence by a member appointed by the Chairman as needed, at least once a month.

The meeting of the Board of Directors shall be convened by a written invitation given to all members of the Board of Directors at least seven (7) days in advance or within a shorter period if so agreed in accordance with the Shareholders' Agreement. The invitation shall state the date, time, place and agenda of the meeting with the annex thereto specifying in reasonable detail the matters, and copies of any papers, to be discussed at the meeting. The invitation without the annex thereto is sent also to the Supervisory Board and the Compliance Officer. Members of the Board of Directors may participate in and vote at meetings of the Board of Directors by telephone conference call, video-conferencing or other similar technical means and shall be deemed to be present

v takomto prípade budú považovaní za prítomných na zasadnutí predstavenstva. Osoba povinná zabezpečiť súlad má právo zúčastniť sa zasadnutia predstavenstva bez práva hlasovať. Zasadnutia predstavenstva sa bez hlasovacieho práva môže ďalej zúčastniť aj člen dozornej rady určený uznesením dozornej rady. Ak o to požiada člen predstavenstva, potom sa na zasadnutí predstavenstva môže zúčastniť aj tlmočník alebo tlmočníci, pričom takýto(takíto) tlmočník(ci) musí(ia) byť viazaný(i) záväzkom mlčanlivosti.

8 Predstavenstvo je uznášaniaschopné, ak sú na jeho zasadnutí prítomní aspoň štyria (4) členovia predstavenstva. Ak riadne zvolané zasadnutie nie je uznášaniaschopné, môže sa konať druhé zasadnutie predstavenstva najskôr o jeden (1) pracovný deň a predstavenstvo bude uznášaniaschopné, ak na ňom budú prítomní aspoň traja (3) členovia, avšak za podmienky, že na prijímanie rozhodnutí ohľadom záležitostí uvedených v čl. XI ods. (9) písm. (a) až (p) na takomto opätovne zvolanom zasadnutí musia byť prítomní aspoň štyria (4) jeho členovia; týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie čl. XI (10).

9 Rozhodnutia predstavenstva sa prijímajú súhlasným hlasovaním aspoň troch (3) jeho členov, s výnimkou rozhodnutí ohľadom ktorejkoľvek z nižšie uvedených záležitostí, ktoré musia schváliť aspoň štyria (4) členovia predstavenstva:

- (a) vznik a ukončenie pracovnoprávneho vzťahu generálneho riaditeľa spoločnosti a schválenie podmienok jeho zamestnávania,
- (b) vznik a ukončenie pracovnoprávneho vzťahu interného audítora spoločnosti a

at a meeting if participating in such manner. The Compliance Officer has a right to attend the meetings of the Board of Directors without voting rights. Furthermore, a member of Supervisory Board designated by a resolution of the Supervisory Board may attend and participate, without voting rights, at meetings of the Board of Directors. If so requested by a member of the Board of Directors, an interpreter or interpreters may also attend a meeting of the Board of Directors, provided that such interpreter(s) is (are) bound by a confidentiality undertaking.

8 Without prejudice to Art. XI (10), the Board of Directors shall be able to pass resolutions if at least four (4) of its members are present at the meeting. If the requisite quorum cannot be met in a scheduled meeting, a second meeting may take place not earlier than one (1) business day thereafter and the Board of Directors shall be able to pass resolutions if at least three (3) members are present; provided however that in order to pass any resolutions in respect of the matters referred to in Art. XI (9)(a) to (p), at least four (4) of the members of the Board of Directors are present at the meeting.

9 Resolutions of the Board of Directors shall be adopted by an affirmative vote of at least three (3) members of the Board of Directors, save that resolutions in respect of any of the following matters must be approved by at least four (4) members of the Board of Directors:

- (a) establishment and termination of employment of the General Director of the company and approval of his terms of employment;
- (b) establishment and termination of employment of the internal auditor of the